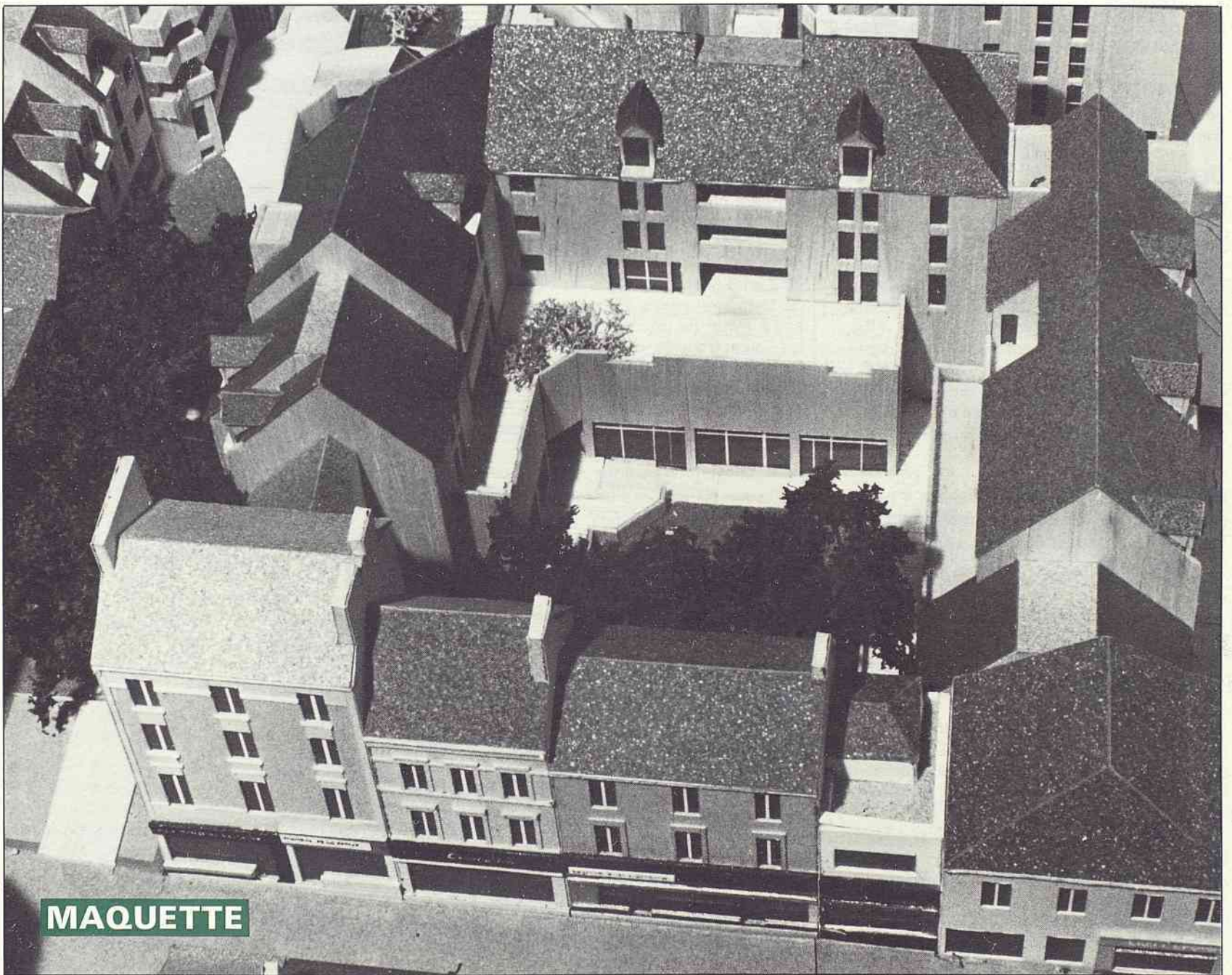


SCEAUX

bulletin municipal d'information

FÉVRIER 1982

n° 114



Jean-Pierre Cauquil

Pages 4/5, 8 et 9, le dossier du mois

LE CENTRE MÉDICO-SOCIAL SUR L'ÎLOT CHARAIRE



Janvier 1982

VILLE DE SCEAUX

**RÉSEAU MUNICIPAL
DE TRANSPORTS EN COMMUN**

MINIBUS

FONCTIONNEMENT

- Tous les jours,
sauf samedis après-midi,
dimanches et jours fériés.
- Service réduit au mois d'août
(voir les horaires).
- 3 lignes en boucle :
Robinson, Parc, Blagis.
- Arrêt à la demande,
à la montée et à la descente.

**Gratuité pour les titulaires de la
CARTE ORANGE**

TITRES DE TRANSPORT

DÉFINITION

Carte d'abonnement mensuel

Valable pour un nombre illimité de parcours.

En vente à l'Office de Tourisme
Syndicat d'Initiative
ancienne mairie (68, rue Houdan)
et chez les commerçants agréés.

Carte 10 voyages

En vente à l'Office de Tourisme
Syndicat d'Initiative,
chez les commerçants agréés
et dans les minibus.

Billet 1 voyage

En vente dans les minibus.

Carte émeraude - Carte améthyste

Gratuité sur présentation de la carte
et d'un titre de transport
délivré par la Mairie.

Carte orange

Gratuité sur présentation de la carte
et du coupon mensuel (zone 3).

TARIF

	Normal F	Réduit(*) F
Carte d'abonnement mensuel	44,00	22,00
Carte 10 voyages	15,00	7,50
Billet 1 voyage	3,00	

(*) Tarif consenti aux mêmes catégories d'usagers et sur présentation des mêmes justifications que sur le réseau RATP.

HORAIRE LIGNE BLAGIS

(CENTRE - BLAGIS - CENTRE)

Lundi à Vendredi			Samedi		
Penthièvre Houdan DÉPART	Léon Blum	Penthièvre Houdan ARRIVÉE	Penthièvre Houdan DÉPART	Léon Blum	Penthièvre Houdan ARRIVÉE
7.30	7.35	7.42	7.30	7.35	7.42
7.50	7.55	8.02	7.50	7.55	8.02
8.10	8.15	8.22	8.10	8.15	8.22
8.30	8.35	8.42	8.30	8.35	8.42
8.50	8.55	9.02	8.50	8.55	9.02
9.10	9.15	9.22	9.10	9.15	9.22
9.30	9.35	9.42	9.30	9.35	9.42
9.50	9.55	10.02	9.50	9.55	10.02
10.10	10.15	10.22	10.10	10.15	10.22
10.30	10.35	10.42	10.30	10.35	10.42
10.50	10.55	11.02	10.50	10.55	11.02
11.10	11.15	11.22	11.10	11.15	11.22
11.30	11.35	11.42	11.30	11.35	11.42
11.50	11.55	12.02	11.50	11.55	12.02
12.10	12.15	12.22	12.10	12.15	12.22
12.30	12.35	12.42	12.30	12.35	12.42
12.50	12.55	13.02	12.50	12.55	13.02
13.10	13.15	13.22	13.10	13.15	13.22
13.30	13.35	13.42			
13.50	13.55	14.02			
16.00	16.05	16.12			
16.20	16.25	16.32			
16.40	16.45	16.52			
17.00	17.05	17.12			
17.20	17.25	17.32			
17.40	17.45	17.52			
18.00	18.05	18.12			
18.20	18.25	18.32			
18.40	18.45	18.52			
19.00	19.05	19.12			
19.20	19.25	19.32			
19.40	19.45	19.52			

HORAIRE LIGNE BLAGIS

— Mois d'août —

Lundi à Vendredi			Samedi		
Penthièvre Houdan DÉPART	Léon Blum	Penthièvre Houdan ARRIVÉE	Penthièvre Houdan DÉPART	Léon Blum	Penthièvre Houdan ARRIVÉE
7.30	7.35	7.42	7.30	7.35	7.42
8.00	8.05	8.12	8.00	8.05	8.12
8.30	8.35	8.42	8.30	8.35	8.42
9.00	9.05	9.12	9.00	9.05	9.12
9.30	9.35	9.42	9.30	9.35	9.42
10.00	10.05	10.12	10.00	10.05	10.12
10.30	10.35	10.42	10.30	10.35	10.42
11.00	11.05	11.12	11.00	11.05	11.12
11.30	11.35	11.42	11.30	11.35	11.42
12.00	12.05	12.12	12.00	12.05	12.12
12.30	12.35	12.42	12.30	12.35	12.42
13.00	13.05	13.12	13.00	13.05	13.12
13.30	13.35	13.42			
16.00	16.05	16.12			
16.30	16.35	16.42			
17.00	17.05	17.12			
17.30	17.35	17.42			
18.00	18.05	18.12			
18.30	18.35	18.42			
19.00	19.05	19.12			
19.30	19.35	19.42			

HORAIRE LIGNE PARC

(CENTRE - PARC - CENTRE)

Lundi à Vendredi			Samedi		
Penthièvre Houdan DÉPART	Méto Parc de Sceaux	Penthièvre Houdan ARRIVÉE	Penthièvre Houdan DÉPART	Méto Parc de Sceaux	Penthièvre Houdan ARRIVÉE
7.46	7.50	7.56	7.46	7.50	7.56
8.01	8.05	8.11	8.01	8.05	8.11
8.16	8.20	8.26	8.16	8.20	8.26
8.31	8.35	8.41	8.31	8.35	8.41
8.46	8.50	8.56	8.46	8.50	8.56
			9.01	9.05	9.11
			9.16	9.20	9.26
11.41	11.45	11.51	9.31	9.35	9.41
11.56	12.00	12.06	9.46	9.50	9.56
12.11	12.15	12.21	10.01	10.05	10.11
12.26	12.30	12.36	10.16	10.20	10.26
12.41	12.45	12.51	10.31	10.35	10.41
12.56	13.00	13.06	10.46	10.50	10.56
13.11	13.15	13.21	11.01	11.05	11.11
13.26	13.30	13.36	11.16	11.20	11.26
13.41	13.45	13.51	11.31	11.35	11.41
			11.46	11.50	11.56
			12.01	12.05	12.11
16.16	16.20	16.26	12.16	12.20	12.26
16.31	16.35	16.41	12.31	12.35	12.41
16.46	16.50	16.56	12.46	12.50	12.56
17.01	17.05	17.11	13.01	13.05	13.11
17.16	17.20	17.26			
17.31	17.35	17.41			
17.46	17.50	17.56			

Sur cette ligne,
le service est suspendu
pendant les vacances scolaires
de Noël, de Pâques et d'été.

HORAIRE LIGNE ROBINSON

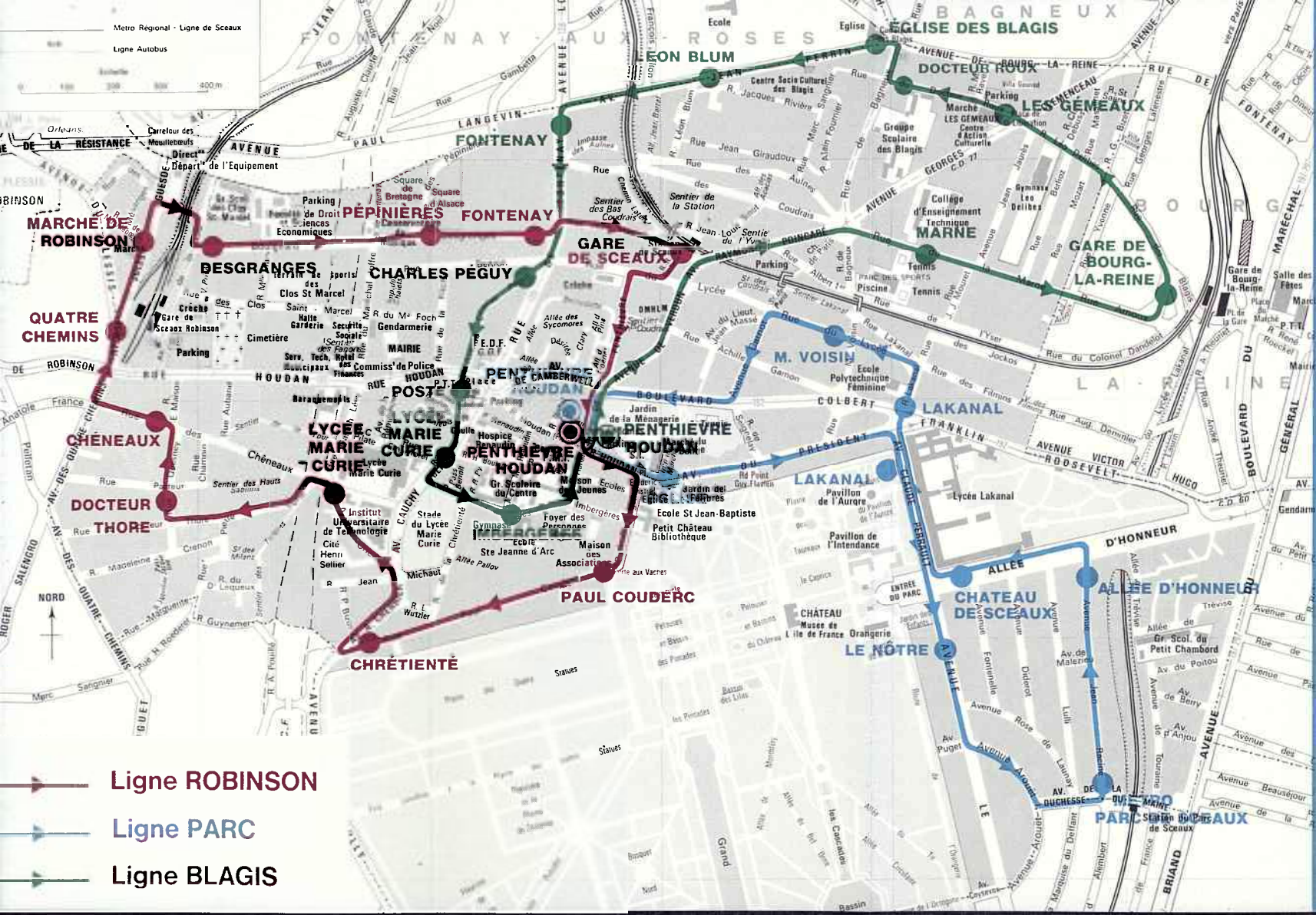
(CENTRE - QUATRE-CHEMINS - CENTRE)

Lundi à Vendredi			Samedi		
Penthièvre Houdan DÉPART	Quatre Chemins	Penthièvre Houdan ARRIVÉE	Penthièvre Houdan DÉPART	Quatre Chemins	Penthièvre Houdan ARRIVÉE
7.30	7.38	7.45	7.30	7.38	7.45
7.45	7.53	8.00	7.45	7.53	8.00
8.00	8.08	8.15	8.00	8.08	8.15
8.15	8.23	8.30	8.15	8.23	8.30
8.30	8.38	8.45	8.30	8.38	8.45
8.45	8.51	9.00	8.45	8.53	9.00
9.00	9.08	9.15	9.00	9.08	9.15
9.15	9.23	9.30	9.15	9.23	9.30
9.30	9.38	9.45	9.30	9.38	9.45
9.45	9.53	10.00	9.45	9.53	10.00
10.05	10.13	10.20	10.00	10.08	10.15
10.25	10.33	10.40	10.15	10.23	10.30
10.45	10.53	11.00	10.30	10.38	10.45
11.05	11.13	11.20	10.45	10.53	11.00
11.25	11.33	11.40	11.00	11.08	11.15
11.40	11.48	11.55	11.15	11.23	11.30
11.55	12.03	12.10	11.30	11.38	11.45
12.10	12.18	12.25	11.45	11.53	12.00
12.25	12.33	12.40	12.00	12.08	12.15
12.40	12.48	12.55	12.15	12.23	12.30
12.55	13.03	13.10	12.30	12.38	12.45
13.10	13.18	13.25	12.45	12.53	13.00
13.25	13.33	13.40	13.00	13.08	13.15
13.40	13.48	13.55			
16.00	16.08	16.15			
16.15	16.23	16.30			
16.30	16.38	16.45			
16.45	16.53	17.00			
17.00	17.08	17.15			
17.15	17.23	17.30			
17.30	17.38	17.45			
17.45	17.53	18.00			
18.05	18.13	18.20			
18.25	18.33	18.40			
18.45	18.53	19.00			
19.05	19.13	19.20			
19.25	19.33	19.40			

HORAIRE LIGNE ROBINSON

— Mois d'août —

Lundi à Vendredi			Samedi		
Penthièvre Houdan DÉPART	Quatre Chemins	Penthièvre Houdan ARRIVÉE	Penthièvre Houdan DÉPART	Quatre Chemins	Penthièvre Houdan ARRIVÉE
7.30	7.38	7.45	7.30	7.38	7.45
8.00	8.08	8.15	8.00	8.08	8.15
8.30	8.38	8.45	8.30	8.38	8.45
9.00	9.08	9.15	9.00	9.08	9.15
9.30	9.38	9.45	9.30	9.38	9.45
10.00	10.08	10.15	10.00	10.08	10.15
10.30	10.38	10.45	10.30	10.38	10.45
11.00	11.08	11.15	11.00	11.08	11.15
11.30	11.38	11.45	11.30	11.38	11.45
12.00	12.08	12.15	12.00	12.08	12.15
12.30	12.38	12.45	12.30	12.38	12.45
13.00	13.08	13.15	13.00	13.08	13.15
16.00	16.08	16.15			
16.30	16.38	16.45			
17.00	17.08	17.15			
17.30	17.38	17.45			
18.00	18.08	18.15			
18.30	18.38	18.45			
19.00	19.08	19.15			
19.30	19.38	19.45			



LES SCÉENS

Etat civil

Période du 1^{er} au 31 janvier 1982

NAISSANCES

Michel, André, Wladislaw RAEHM • Mary, Micheline, Evelyne POUMADE • Cédric, François MARION • Tamara AL HALLAQ • Yann, Marcel HENRY • Laurent, Pierre FROIDEFOND • Caroline, Camille, Monique BEN HAMOU • Emmanuel, François, Marie ENJALRIC • Laurent, Etienne NICOLAS • Charlotte, Marie VERGNOT • Erwan, Hilaire, Jean MONTET-JOURDRAN • Julien, Pierre, René BRAY • Manuel, Brido PEREIRA • Yves ATANGANA • Marion, Aude ARLOT • Nelly DA PONTE • Florian MOLINA • Arnaud, Fabien COVILLERS.

MARIAGES

Jean, Michel MAUTEMPS et Catherine, Marie, Germaine MOINON.

DÉCÈS

Denise, Marie COLLINET, veuve SIEGRIST • Louise, Françoise, Désirée PERCY, veuve PANTHIER • Andrée, Louise, Eugénie FAUVE, divorcée LE GARFF • Octave HORON • Emilie, Jeanne CHAPELAIN, veuve MATHOT • Yves, Marie, Pierre BIENVENU • Marie, Augustine MALPART, épouse GRAISSIN • Thaïs, Elisa, Rosalie BURGUIERE, veuve SANTELLI • Eliane, Paulette BLOND, épouse CROCHANT • Jeanne, Suzanne HACHETTE, veuve BRESSAT • Suzanne LOURBET • Jean, Georges AUGIER • Antoine, Vincent SANSONE • Raymond, Joseph FORNER.

Personne décédée en dehors de Sceaux, n'y étant pas domiciliée et inhumée dans le cimetière communal dans un caveau de famille.

Jacques RUDRAUF, décédé le 18 janvier 1982 à Paris 16^e.

Noces d'or ou de diamant

Traditionnellement, Monsieur le Maire organise, en l'honneur des couples qui fêtent leurs noces d'or ou de diamant, une réception à la mairie au cours de laquelle leur est remise une médaille gravée à leur nom. Cette cérémonie est généralement relatée dans le bulletin municipal.

Les futurs jubilaires sont invités à se faire connaître six semaines au moins avant la date à laquelle ils aimeraient que soit organisée la réception, auprès de Mme Streit, conseiller municipal, qui tient une permanence à la mairie les 1^{er} et 3^e mercredis de chaque mois, de 14 h 30 à 17 h.

DES NOMS POUR DES RUES

Boulevard Desgranges

Ancienne limite Nord de la zone résidentielle de notre ville, le chemin des champs Girard bordait la propriété de MM. Muiron, Bertron, etc... en bref la propriété « *de l'Amiral* » comme on disait à Sceaux (cf. Bulletin municipal d'information n° 100, octobre 1980). Ce dernier a été prolongé vers l'ouest au milieu des parcelles maraîchères et des vergers par un sentier rural : le sentier Fortin. C'est en sa séance du 23 décembre 1896 que le conseil municipal de la commune décidera d'attribuer à F. Desgranges cette ancienne voie rurale dont la mise en viabilité avait été rendue nécessaire par l'urbanisation accélérée due au transfert de chemin de fer.

Qui était François Desgranges ? un des grands maires que notre ville a comptés depuis la Révolution. Élu en 1792, son mandat sera confirmé par décret du 30 floréal an VIII (20 mai 1800). Il meurt le 31 août 1812, âgé de 66 ans seulement, des suites de quelle maladie ? Le dernier acte d'état civil qu'il ait signé de sa main est daté du 13 avril de la même année. Élément modéré, il réussira à éviter de trop grands désordres pendant les jours troublés de la Terreur, notamment lors de la disette des grains en 1793. C'est également à lui que nous devons la sauvegarde du décor intérieur de l'Église Saint Jean-Baptiste, en particulier du buffet d'orgues dont la destruction avait été ordonnée par décret de la Convention comme pour tout ce qui rappelait « ... le fanatisme et la superstition... ».

Notaire royal ainsi qu'il est encore qualifié sur l'acte du mariage de sa fille Marie Françoise avec Nicolas Louis Garnon le 12 février 1792, il exerçait sa charge depuis 1775, date



à laquelle il avait réuni les deux études de Sceaux et de Fontenay. Il exercera ses fonctions jusqu'en 1808 où il cédera son étude à son fils.

L'étude était installée dans la maison qu'il occupait rue Voltaire, c'est-à-dire celle qui porte actuellement le numéro 7 de la place du Général-de-Gaulle. C'est là que sera signé l'acte « *d'association des habitants propriétaires à Sceaux-l'Unité pour l'acquisition de la Ménagerie* »... les 25-26-27 avril et 5 mai 1799 (cf. catalogue de l'exposition sur l'histoire du Bal de Sceaux, 11-28 juin 1981, publié par les « *Amis de Sceaux* »*).

Thérèse PILA
Bibliothécaire municipale



(*) Des catalogues de l'exposition sont encore disponibles au prix de 15 F. S'adresser à la bibliothèque municipale, Petit Château, 9, rue du Docteur-Berger.

J. DAUPHIN

145, rue Houdan
92330 - SCEAUX
☎ 660 67 21 +

GÉRANCE D'APPARTEMENTS
ET D'IMMEUBLES
locations
toutes transactions
AGENT IMMOBILIER FNAIM

L'HIRONDELLE



16, place du Général de Gaulle - Sceaux
vous offre 10% de remise
sur votre LISTE DE MARIAGE

arts de la table • cadeaux

Une Scéenne centenaire

Le 22 janvier, M. Erwin Guldner, maire de Sceaux, accompagné de M. Pierre Ringenbach, maire adjoint chargé des affaires sociales, et de Mme Geneviève Streit, conseiller municipal délégué pour les problèmes des personnes âgées, s'est rendu au domicile de **Mme Louise Baer**, 15, boulevard Colbert, pour lui souhaiter un bon anniversaire et lui adresser les félicitations du conseil municipal à l'occasion de ses 100 ans.

Mme Baer est, en effet, née à Paris le 22 janvier 1882. Elle a perdu son premier mari pendant la guerre de 1914-1918 et s'est remariée avec le frère de celui-ci, qui, étant inspecteur de la Compagnie Générale des Eaux pour le Sud du département de la Seine, a élu domicile à Sceaux il y a quarante ans.



Mme Baer a eu deux filles. L'une est religieuse près de Corbeil. L'autre a épousé M. André Bareau, titulaire de la chaire d'étude du Bouddhisme au Collège de France; elle a été institutrice à l'école maternelle du Centre à Sceaux de 1953 à 1963.

Lorsque Mme Baer est devenue veuve pour la deuxième fois, M. et Mme Bareau sont venus habiter avec elle, à Sceaux.

Mme Baer a maintenant 5 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Le fils aîné de M. et Mme Bareau, qui a travaillé à l'imprimerie Charaire, dirige la société « Imprimage » installée dans des locaux annexes du pavillon de Mme Baer, 15, boulevard Colbert.

Les représentants de la municipalité ont eu plaisir à s'entretenir un bon moment avec Mme Baer et sa grande famille autour d'une coupe de champagne.

sommaire

LES SCÉENS	2/3
<input type="checkbox"/> État civil	
<input type="checkbox"/> Noces d'or ou de diamant	
<input type="checkbox"/> Des noms pour des rues	
<input type="checkbox"/> Une Scéenne centenaire	
LE DOSSIER DU MOIS	4/5, 8, 9
<input type="checkbox"/> Le centre médico-social sur l'îlot Charaire	
ÉDITORIAL	5/6
<input type="checkbox"/> Participons tous consciencieusement au recensement de la population !	
RECENSEMENT	6, 7
URBANISME-ÉQUIPEMENT	10
<input type="checkbox"/> Des travaux dans la ville	
<input type="checkbox"/> Rénovation de l'hôtel des Postes de Sceaux	
<input type="checkbox"/> Amélioration de l'habitat	
<input type="checkbox"/> Ilot Charaire	
<input type="checkbox"/> Permis de construire	
LOGEMENT	11
<input type="checkbox"/> Visite des réalisations de l'OPHLM de Sceaux	
ASSOCIATIONS	12 à 15
COMMUNIQUÉS	16, 17
PETITES ANNONCES	18
SERVICE DE GARDE DES MÉDECINS ET PHARMACIENS	19
A SCEAUX DU 1^{er} AU 31 MARS	20

sceaux BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION

N° 114 - FÉVRIER 1982 23^e année

Directeur : Jean-Louis Oheix - Rédacteur en chef : Philippe Laurent

Secrétariat de rédaction : Françoise Millet - Anne-Marie Fink

Publicité : Françoise Millet, Claudine Chauveau - Conception-Réalisation : Franck Deglane

Édité par la Société d'Édition du Bulletin Municipal d'Information de Sceaux - SEBMIS

Association déclarée régie par la loi du 1^{er} juillet 1901

122, rue Houdan (Hôtel de Ville), 92330 SCEAUX - ☎ 661.29.50, poste 360

Imprimerie « La Cootypographie », 6 bis, rue Denis-Papin, 92600 ASNIÈRES

ORANGERIE

RESTAURANT

nouvelle
carte

13, RUE MICHEL-CHARAIRE - SCEAUX

RÉSERVATION PAR TÉLÉPHONE : 350.83.00

OUVERT TOUS LES JOURS MIDI ET SOIR SAUF LE LUNDI

Le centre médico-social sur l'îlot

Saisissant l'opportunité foncière exceptionnelle offerte par le départ de l'imprimerie Charaire, la municipalité a décidé de prendre en charge l'avenir urbaniste du centre en acquérant un ensemble de terrains sur lesquels a été mis sur pied un vaste projet d'aménagement, l'opération de restructuration de l'îlot Charaire.

Dans le programme de l'îlot Charaire figure, en particulier, depuis l'origine, la construction d'équipements médico-sociaux installés actuellement soit dans des locaux vétustes et peu adaptés, soit de façon précaire dans des bâtiments préfabriqués.

Le regroupement des équipements médico-sociaux permettra d'assurer un meilleur service à la population et une gestion plus rationnelle, grâce à une certaine polyvalence du personnel.



Composition du programme

Une halte-garderie d'une capacité d'accueil de 40 enfants, en remplacement de l'actuelle, installée de façon précaire sur la plate-forme SNCF; située de façon excentrée par rapport aux quartiers actifs de la ville, elle est de ce fait actuellement sous-utilisée alors que les besoins en ce domaine sont importants.

Un centre de protection infantile, en remplacement de celui installé au 24 bis rue des Ecoles. Il s'agit là d'un service public bien connu de la population mais dont l'accès reste difficile et les locaux vétustes.

Un centre de soins, en remplacement de celui, installé lui aussi, au 24 bis rue des Ecoles. Cet équipement, de création récente, a été implanté provisoirement dans des locaux anciens situés au 1^{er} étage, ce qui rend l'accès difficile aux personnes âgées.

Un centre de planification et d'éducation familiale, en remplacement de celui regroupé aujourd'hui avec le centre de soins.

Une crèche familiale, équipement nouveau créé à cette occasion pour mieux répondre aux problèmes posés par la garde des enfants.

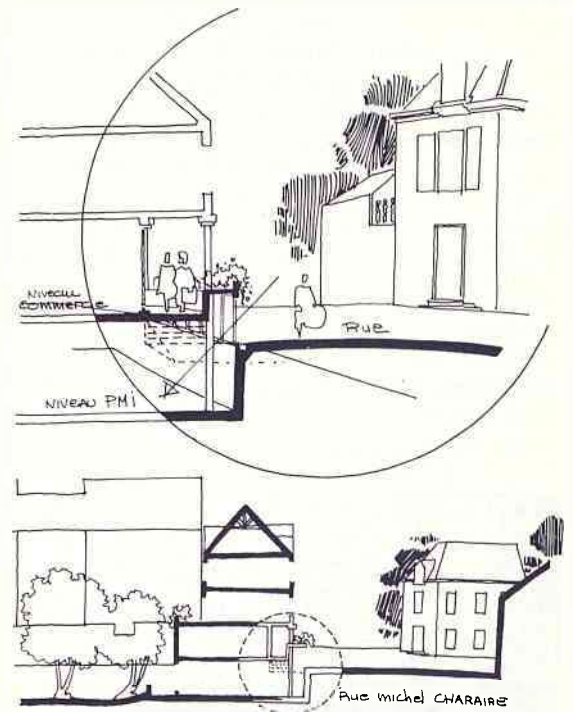
Situation des équipements médico-sociaux sur Charaire

Le parti urbaniste qui préside à l'aménagement de l'opération Charaire a permis de dégager cinq îlots (voir plan de masse en page 9).

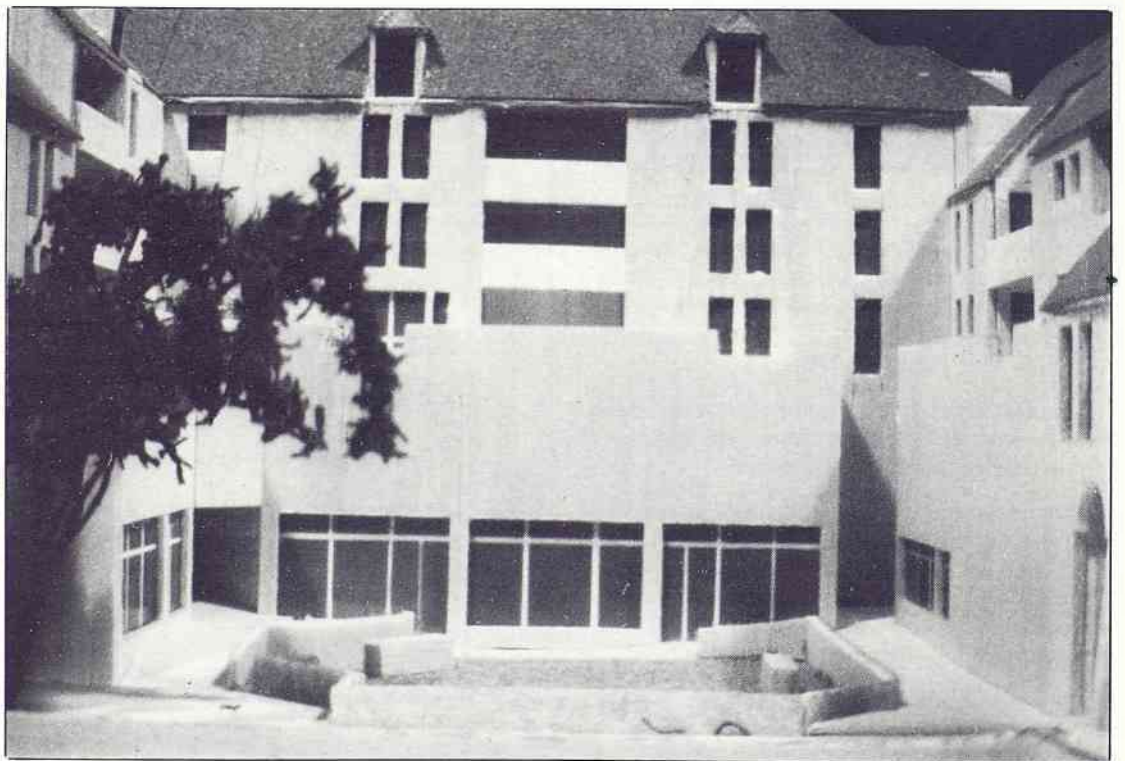
L'îlot 1, qui accueillera les équipements médico-sociaux, est le plus méridional. Greffé sur la partie centrale de la rue Houdan piétonne, il s'organise autour d'un patio sur lequel s'ouvre, à rez de jardin, l'ensemble de ces équipements.

Cette vaste cour sera réservée pour moitié au jardin clos de la halte-garderie, prolongement extérieur des locaux de jeu, le reste étant affecté à la circulation des piétons.

L'accès aux équipements pourra donc se faire, soit sans emmarchement à partir de la rue Michel-Charaire à l'Est, soit à l'Ouest par la voirie dans le prolongement septentrional de la rue Marguerite-Renaudin, soit au Nord par le jardin des Cèdres, devant la bibliothèque municipale prévue dans les niveaux de l'îlot 6.



Principe d'éclairage des locaux arrière (coupe Ouest-Est)



Sur la maquette : la halte-garderie vue du jardin



CABINET J.P. TELLIER

Administrateur de Biens
GESTION: 350.19.35



Agent Immobilier
TRANSACTIONS: 702.36.06

118, RUE HOUDAN 92330 SCEAUX 114 bis, Rue Houdan



Charaire

La tranquillité des enfants dans le jardin de la halte-garderie est garantie par l'important débord que forment les fonds de boutiques qui s'ouvriront côté rues, à rez-de-chaussée.

La très forte déclivité du terrain d'assiette a, en effet, été mise à profit pour dégager ce niveau de plain-pied avec la rue Houdan piétonne, les pentes des rues autorisant sur la partie Nord de l'îlot une différence de un niveau (voir coupe de principe).

Les différents équipements

La halte-garderie

Situation et fonctionnement actuels

Le but de ce service est la garde occasionnelle des enfants de 3 mois à 6 ans (extension de la loi en 1979) toute l'année, afin de libérer, quelques moments dans la semaine, les mères des jeunes enfants pour des activités ou démarches personnelles ou pour un travail à temps partiel.

Il a été créé en 1970 dans les locaux des « baraquements », 95, rue Houdan, avec un fonctionnement limité à trois après-midis par semaine et un agrément pour 10 enfants de 15 mois à 5 ans.

En mars 1978, s'ouvrait l'actuelle halte-garderie au 3 rue des Clos Saint-Marcel dans un local préfabriqué de 170 m², implanté sur la plate-forme SNCF. Sa capacité d'accueil est de 30 enfants dont 10 nourrissons (3 à 18 mois).

Les heures d'ouverture se sont accrues progressivement. Les horaires actuels sont : lundi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 ; mardi, mercredi, jeudi de 8 h 30 à 17 h 30 ; vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.

Trois fois par semaine les enfants peuvent y déjeuner, les parents fournissant repas et goûters.

Sur Charaire

La nouvelle implantation de cet équipement au cœur du quartier commerçant du centre et son regroupement avec les autres équipements médico-sociaux permettent de penser que sa fréquentation augmentera sensiblement.

Suite page 8 →

éditorial

Participons tous consciencieusement au recensement de la population !

par E. GULDNER, maire de Sceaux



Le communiqué ci-après (page 6) de l'Institut National de la Statistique et des Études Économiques (INSEE) vous dit l'essentiel de ce que vous devez savoir au sujet du recensement de la population qui va avoir lieu entre le 4 mars et le 2 avril. Ce communiqué est précis et concis ; lisez-le attentivement, car chaque membre de phrase est utile.

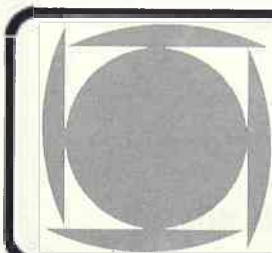
Je dois y ajouter que, si les recensements périodiques de la population sont très importants pour l'orientation générale de la politique nationale et internationale parce que l'évolution démographique est une donnée de base de l'action politique, le prochain recensement revêt une importance particulière pour notre ville : nous avons intérêt pour l'application de divers textes législatifs et réglementaires, à rester dans la catégorie des villes de 20 000 habitants et plus ; or, au dernier recensement (1975), la population municipale officielle de Sceaux était tombée de 20 442 habitants (au recensement de 1968) à 19 961 habitants !

Au demeurant, une connaissance exacte de la population de notre ville, de sa composition (âges, situations de famille, nombre d'enfants par foyer, nationalités, activités professionnelles, etc.) et de l'état des logements, est indispensable pour gérer convenablement les affaires municipales et, en particulier, pour fixer l'ordre de priorité des équipements à réaliser et des besoins à satisfaire.

Chacun de nous a donc intérêt à ce que le recensement de notre population soit le plus exact et le plus complet possible. C'est pourquoi je vous demande instamment d'y participer consciencieusement.

Certes, c'est une petite corvée que de remplir ou de deux questionnaires. Mais faites-le de bonne grâce. Consolez-vous en vous rappelant qu'aux temps de l'Empire Romain, les recensements entraînaient une véritable migration humaine, chaque chef de famille devant aller se faire recenser dans sa ville natale !

Quoiqu'il en soit, participer au recensement est un devoir civique élémentaire, dont l'accomplissement est une obligation légale pour toutes les personnes résidant en France.



toutes assurances

CABINET ROBERT

incendie • accidents • risques divers • vie • assurances recours

151, RUE HOUDAN - 92330 SCEAUX - Tél. 660.17.45 +

**LA PUBLICITÉ,
LE 3^e ŒIL DE VOS AFFAIRES**

FACE 3

FRANCK DEGLANE
PUBLICITÉ

annonces, revues,
affichettes, slogans,
dépliants, logos,
têtes de lettres...

702.02.45

RECENSEMENT

Communiqué de l'INSEE

Sept ans se sont écoulés depuis le dernier recensement général de la population en 1975. A nouveau l'INSEE est chargé d'effectuer avec les mairies, en mars 1982, le recensement de la population de la France. Ce sera le 31^e depuis 1801.

Entre le 4 mars et le 2 avril 1982, un agent recenseur, nommé par la mairie, déposera chez vous une feuille verte de logement et autant de bulletins individuels que votre domicile compte d'habitants. Vous reconnaîtrez l'agent recenseur à sa carte barrée de tricolore avec sa photo. Réservez-lui bon accueil et remplissez avec soin les bulletins qu'il viendra rechercher quelques jours plus tard. Vous pouvez lui demander conseil, il vous aidera volontiers. Si vous êtes tenus par la loi de répondre aux questionnaires, vous êtes assurés du caractère confidentiel des informations recueillies; en effet, destinées à l'INSEE, elles ne sont utilisées qu'à des fins statistiques.

Le recensement revêt une très grande importance. A partir des données recueillies sur la population (âge, sexe, situation de famille, etc.), et sur le parc immobilier (ancienneté, confort des logements), les pouvoirs publics connaîtront vos besoins et pourront mieux axer leur politique en matière sociale.

Le recensement vous concerne en effet directement dans votre environnement immédiat et dans votre avenir proche.

Les informations recueillies sur la commune ou la région constituent une source statistique pour élaborer des programmes de logement ou de rénovation urbaine, décider de l'accroissement des moyens de transport collectifs et des voies d'accès, de l'ouverture d'écoles ou de la création d'équipements sociaux, culturels et sportifs (crèches, maisons de jeunes, foyers de travailleurs, logements pour personnes âgées, piscines, stades).

C'est l'exactitude de vos réponses qui permettra de réaliser un recensement complet et précis, base des décisions qui donneront à la France son visage de demain.

LA CHAUSSERIE

DESCHAYS

place de l'église SCEAUX



**ICI, NOUS FAISONS
LA TREVE DES PRIX**



RALLYCRO

Dessus croûte de cuir
120 F* du 28 au 34.
139 F* du 35 au 40.

INCREVABLE

Dessus cuir pleine fleur
135 F* du 31 au 34.
153 F* du 35 au 40.
169 F* du 41 au 45.

DRAGKAR

Dessus cuir pleine fleur
115 F* du 22 au 27.
130 F* du 28 au 34.
148 F* du 35 au 40.

DRAGJET

Dessus cuir pleine fleur
99 F* du 22 au 27.
119 F* du 28 au 34.
137 F* du 35 au 40.
145 F* du 41 au 45.

ASFOUR

Dessus cuir pleine fleur
129 F* du 28 au 34.
150 F* du 35 au 40.

RALLYVEL

Dessus croûte velours
85 F* du 22 au 27.
94 F* du 28 au 34.
109 F* du 35 au 40.
119 F* du 41 au 45.

HELIUM

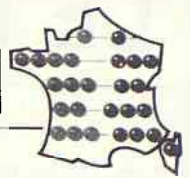
Dessus cuir pleine fleur
130 F* du 31 au 34.
150 F* du 35 au 40.
169 F* du 41 au 45.

BIEN DANS SES GEP,

BIEN DANS SA TÊTE.

mêmes magasins à : **ANTONY • CHÂTENAY • CHÂTILLON • GARE ST. LAZARE • GARE DU NORD**

31^e RECENSEMENT DE LA POPULATION



une belle moisson de chiffres pour la France



Mouillard & Mouillard - Imprimé n° 28 - Imprimerie Nationale

MARS 1982

LE DOSSIER DU MOIS (SUITE)

Les effectifs de la nouvelle halte-garderie ont été portés à 40 enfants dans le but d'y intégrer par roulement 10 enfants de la future crèche familiale.

La surface utile offerte à la nouvelle halte-garderie est de 280 m². Les locaux d'activité des enfants s'ouvriront au Sud, de plain-pied sur un jardin privatif de plus de 200 m² situé à l'intérieur du patio formé par l'îlot 1.

Le centre de protection infantile

Situation et fonctionnement actuels

Le centre de protection maternelle et infantile (PMI) a été créé à Sceaux en 1948. Il s'agissait alors, à travers la surveillance des femmes enceintes et des enfants de 0 à 6 ans, de prévenir la mortalité infantile et parfaire l'éducation des mères.

La fréquentation du centre augmente lentement depuis 10 ans : près de 400 dossiers d'enfants suivis, un fichier de vaccination de 1 250 unités.

Cinq consultations hebdomadaires sont organisées par demi-journées :

- lundi après-midi, sur rendez-vous ;
- mardi matin ;
- mercredi matin (réservée aux enfants scolarisés) ;
- jeudi après-midi ;
- vendredi après-midi, sur rendez-vous.

Une séance de vaccination « adultes » est organisée à partir d'un fichier tenu à jour depuis 20 ans.

Le centre est en outre autorisé à régler les primes obligatoires de Sécurité sociale : primes de surveillance et d'allaitement.

Sur Charaire

La meilleure accessibilité du centre de protection infantile à Charaire tant pour les voitures (parking public souterrain) que pour les piétons, dont les mères circulant avec des landaus, est là encore susceptible d'accroître l'audience de cet équipement.

Une 6^e consultation hebdomadaire sera assurée par un pédiatre, pour répondre à l'implantation de la crèche familiale.

La surface utile mise à disposition du centre sera de 170 m².

Le centre de soins

Situation et fonctionnement actuels

Le centre de soins a été créé en mars 1980 à côté des locaux du centre de protection infantile, au 24 bis rue des Ecoles.

Le but de ce service est double :
- assurer des soins infirmiers sur place aux personnes valides ;
- effectuer des soins d'hygiène et infirmiers à domicile pour les personnes immobilisées à court ou long terme ; le besoin de ce service avait été mis en évidence en 1978, à l'occasion d'une enquête faite auprès de la population.

Y sont assurés :
- une permanence quotidienne les jours ouvrables, de 8 h à 11 h, assurée par une infirmière ;
- des soins à domicile donnés par cette infirmière après 11 h, sur signalement par une assistante sociale ou les associations de personnes âgées de Sceaux.

Ces prestations, tant au centre qu'à domicile, sont actuellement gratuites, mais il est envisagé, pour les prochaines années et dans le cadre du développement limité qui est prévu, que les activités du centre rentrent dans le régime général de prise en charge de la Sécurité sociale.

La fréquentation du centre, en majorité des personnes de 60 ans et plus, est en augmentation constante.

Sur Charaire

Là plus qu'ailleurs, l'accessibilité des nouveaux locaux de plain-pied est très appréciable. Les surfaces utiles prévues (108 m²) permettront de créer un cabinet de pédicurie, très demandé, et d'étendre l'activité de soins à domicile. Une très large polyvalence des locaux est prévue avec le centre de planification et d'information familiale.

Le centre de planification et d'information familiale

Situation et fonctionnement actuels

Le centre de planification et d'information familiale a été ouvert en mars 1969 pour, d'une part, répondre aux demandes d'information, en particulier sur la contraception et, d'autre part, tenter d'aider les couples en difficulté à résoudre leurs problèmes.

Il est ouvert au 24 bis rue des Ecoles, les mardis de 15 h 30 à 19 h 30. La consultation gratuite, est ouverte à tous sans distinction d'âge. Une convention passée avec la DDASS (Direction Départementale des Affaires Sanitaires et Sociales) permet la prise en charge des examens complémentaires de laboratoire prescrits par le gynécologue ou l'achat de produits contraceptifs pour éviter de défavoriser les mineurs et les non-assurés sociaux.

Le fichier, constitué en majorité de jeunes, comprend environ 220 dossiers.

Après un démarrage lent, le bouche à oreille aidant, la fréquentation actuelle s'établit à une moyenne de 11 personnes par consultation.

Sur Charaire

Les locaux sont jumelés à ceux du centre de soins. Là encore, le regroupement de l'ensemble des équipements médico-sociaux est primordial pour assurer un meilleur service à la population.

La crèche familiale

Cet équipement sera créé à l'occasion de l'opération de l'îlot Charaire. Le conseil municipal a décidé de sa création pour répondre au problème posé par la garde des enfants de 2 mois et demi à 3 ans et devant la saturation des deux crèches collectives de 50 et 60 places.

Vingt assistantes maternelles, agréées par la DDASS après des stages de formation, garderont, à leur domicile, une quarantaine d'enfants.

Un personnel d'encadrement, puéricultrice, pédiatre, psychologue, recevra, par roulement, les assistantes maternelles tandis que leurs enfants seront accueillis à la halte-garderie.

Une consultation hebdomadaire des enfants sera également organisée au centre de protection infantile à cette occasion.

Les assistantes maternelles seront toutes rémunérées au même tarif par la ville, les parents payant une participation proportionnelle à leurs ressources.

Les locaux offerts à cet équipement auront une surface utile de 110 m², les locaux d'accueil étant communs au centre de protection infantile.

Bernard SIMONNET

Architecte DESA

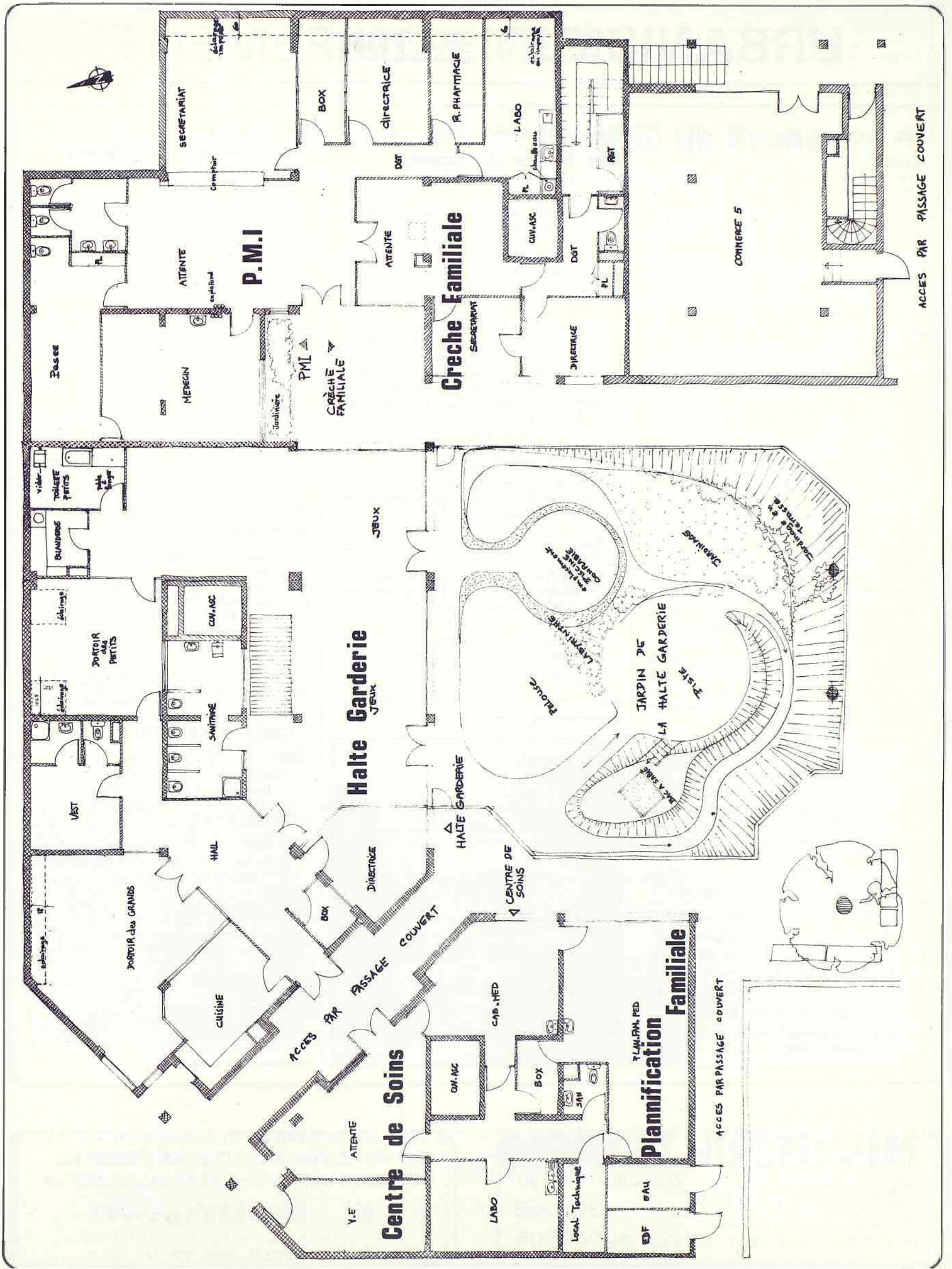
Directeur des services techniques
de la ville

**entreprise
générale
d'électricité**



**INSTALLATIONS ET DÉPANNAGES
PAR UNE ÉQUIPE DE TECHNICIENS A VOTRE DISPOSITION
R. SERVIGNAT & Cie**

12, RUE DES ÉCOLES - 92330 SCEAUX - ☎ 350.17.29 +
S.A. au Capital de 300.000 F - QUALIFELEC IV 742



URBANISME - ÉQUIPEMENT

Des travaux dans la ville

Voirie

La zone piétonne du centre de la ville va s'étendre dans les prochains jours. En effet, la partie Nord de la rue Marguerite-Renaudin va faire l'objet de travaux d'aménagement, et la circulation des piétons pourra ainsi y être privilégiée. Le revêtement sera traité en pavage mosaïque, à l'instar de ce qui vient d'être réalisé rue Florian. L'écoulement des eaux de ruissellement est prévu au moyen de deux caniveaux.

Mobilier urbain

Dans le cadre d'un programme pluriannuel destiné à compléter et rénover le mobilier urbain, quelques colonnes Morris viennent d'être installées en différents points de la ville : rue Florian et rue Houdan, près de l'ancienne mairie. Il est envisagé d'autres implantations en particulier place du Général-de-Gaulle et au carrefour de la Libération, dès l'achèvement de l'aménagement des abords des Gémeaux.

Bâtiments

Durant les vacances scolaires de Pâques, quatre salles de classe de l'école élémentaire du groupe scolaire des Blagis vont être repeintes. Ce sera la dernière tranche d'une opération entamée il y a deux ans.

Le bâtiment provisoire dans lequel l'Association de Restauration Immobilière d'Ile de France (ARIM) tenait ses permanences depuis 1979, au numéro 100 de la rue Houdan (rue piétonne), va être déplacé. Il sera installé dans le jardin situé derrière l'Hôtel de Ville, pour améliorer le fonctionnement des services sociaux.

Rénovation de l'hôtel des Postes de Sceaux

Le bâtiment qui sert de poste principale actuellement à Sceaux est un ancien pavillon d'habitation aménagé à une époque où Sceaux comptait moins de 10 000 habitants ; cette poste et ses abords ne sont plus adaptés aux besoins d'aujourd'hui.

La direction des Postes avait manifesté, dès 1975, l'intention de construire à Sceaux un nouvel hôtel des Postes. Une localisation en centre ville était souhaitée, tant par la direction des Postes que par la municipalité ; le transfert de la poste a donc été inscrit dès cette époque dans le programme de restructuration de l'îlot Charaire.

Depuis lors, la direction des Postes n'ayant pas donné suite à cette proposition de transfert, la municipalité lui a demandé une modernisation des locaux actuels.

D'importants travaux sont prévus, et, avec la mise en service de moyens informatiques nouveaux, ils devraient permettre d'améliorer sensiblement la qualité de l'accueil des usagers de la poste de Sceaux.

En ce qui concerne la création d'un accès pour handicapés, également demandée par la municipalité, sa réalisation ne serait envisagée que dans le cadre d'un autre programme d'investissement, et à condition qu'elle soit techniquement possible.

Îlot Charaire

Jugement rendu par le tribunal administratif de Paris sur l'utilité publique du projet

Différentes associations et habitants de Sceaux ont présenté au cours de l'année 1976, des requêtes auprès du tribunal administratif de Paris sur l'utilité publique du projet de rénovation urbaine de l'îlot Charaire, concernant notamment :

- la demande de reconduction de l'arrêté de Déclaration d'Utilité Publique du 15 mars 1976 présentée par la ville ;

- l'inclusion dans le projet de la construction de la bibliothèque municipale à l'emplacement initialement prévu pour la poste, et de logements privés au-dessus de la bibliothèque.

Dans son mémoire daté du 13 mai 1981, le ministère de l'Environnement et du Cadre de Vie a estimé que :

● les aménagements projetés concernaient, en premier lieu, la construction de services publics (salles de réunion, syndicat d'initiative, centre médico-social, bibliothèque, parking public) ;

● la construction d'équipements privés tels que commerces, bureaux, hôtel, restaurant, et la construction de logements sociaux et non aidés, réalisées dans le cadre de cette opération, n'étaient pas de nature à ôter, dans son ensemble, son caractère d'utilité publique au projet ;

● la charge financière de l'opération, compte tenu du niveau d'endettement actuel de la commune et des loyers qu'elle retirera du patrimoine immobilier ainsi constitué, n'était pas excessive au regard de l'intérêt public que présente le projet.

En conséquence, les requêtes en cause ont été rejetées par décision du tribunal administratif de Paris, le 27 octobre 1981.

Permis de construire ou de démolir

Avis

26, rue Quesney

Pétitionnaire : M. PAGEARD

Auteur du projet : M. CHARVIER, architecte

Avis défavorable le 22.01.82

Décisions

117-121 bis, rue Houdan

Pétitionnaire : M. RELIER

Démolition

Avis favorable le 02.12.81

Permis accordé le 11.01.82

11, rue de Penthièvre (ancien garage)

Pétitionnaire : Ville de Sceaux

Démolition

Permis accordé le 13.01.82

35, rue Pierre-Curie

Pétitionnaire : M. CHAUVEAU

Auteur du projet : M. WAGNER, architecte

Extension d'un pavillon

Avis favorable le 04.01.82

Permis accordé le 26.01.82

Amélioration de l'habitat OÙ SE RENSEIGNER ?

● ASAH - Association Scénne pour l'Amélioration de l'Habitat

Association sans but lucratif, l'ASAH s'occupe des problèmes d'amélioration de l'habitat sur l'ensemble du territoire de Sceaux, en liaison avec l'association PACT (voir ci-dessous).

Permanence chaque mercredi de 14 h à 17 h aux services techniques de la Mairie, 132, rue Houdan - Tél. 661.29.50.

Animateurs : MM. Duquesnoy, Kaepelin, Löchen.

● PACT des coteaux de Seine

Association sans but lucratif, chargée de missions de « Protection, Amélioration, Conservation, Transformation de l'habitat ».

Siège : 40, avenue de Chatou, 92500 Rueil-Malmaison - Tél. 749.56.30.

Responsable : M. Michel Schaeffer.

N. B. - La permanence de l'ARIM-Ile-de-France du 100, rue Houdan est maintenant définitivement fermée.

MIROITERIE 102

Raymond DJIAN

double vitrage

ateliers et bureaux ANTONY

ISOBAIE

102, avenue Aristide-Briand

Tél. 666.09.66 - 666.17.23 - 237.23.10 survitrage

VITRERIE - DETAIL - ENCADREMENTS

PEINTURES PAPIERS PEINTS et TISSUS DÉCORATION - RAVALEMENT

r. bourgoïn

9 bis, rue des Aulnes (Les Blagis) - 92330 SCEAUX

☎ 702.59.17 24h sur 24

LOGEMENT

Visite des réalisations de l'OPHLM de Sceaux

Amélioration du confort et économies d'énergie

Le 30 janvier dernier, M. le maire, M. Ringenbach, maire adjoint chargé des affaires sociales, et M. Mermet, maire adjoint chargé de l'urbanisme et président de l'OPHLM, ont visité les chantiers de travaux d'amélioration des immeubles de l'Office.

Alsace-Bretagne

Un immeuble de 20 logements construit en 1967 a été entièrement isolé thermiquement en y réalisant les travaux suivants :

- isolation du plancher bas ;
- création d'un sas dans les halls d'entrée ;
- création d'une toiture et pose de 30 cm de laine de verre ;
- isolation des murs par l'extérieur par bardage et laine de verre ;
- changement des baies, avec joint renforcé, double vitrage et volets roulants.

Le coût de l'opération s'établira autour de 1,5 millions de francs, soit 75 000 F par logement environ, mais on espère aussi une économie de plus de 25 % des charges de chauffage.

L'immeuble est aussi entièrement remis à neuf et ne posera plus de problème d'entretien du gros œuvre avant plusieurs années, les matériaux employés étant autolavables et ne nécessitant pas d'entretien.

Jean-Perrin

Les deux immeubles du groupe Jean-Perrin, construit en 1958, posent des problèmes différents. Leur aspect extérieur, en brique, et leur mode constructif ne posent pas de problèmes particuliers mais leur équipement intérieur était vétuste.

Les travaux entrepris fin 1981 sur l'immeuble Jean-Perrin (36 logements) et à poursuivre en 1982 sur l'immeuble Léon-Blum, comprennent :

- des travaux de sécurité : réfection complète de l'électricité, mise en place de chauffe-eau électriques après dépose de ceux à gaz ne répondant plus aux normes actuelles ;
- des travaux d'isolation thermique par l'intérieur : toitures, plancher bas, murs des pignons, reprise ou changement des menuiseries ;
- des travaux d'isolation phonique : changement des menuiseries côté avenue Jean-Perrin avec mise en place de double vitrage acoustique, changement des portes palières ;
- des travaux de réfection du système de chauffage : changement des chaufferies, pose de robinets thermostatiques et d'une régulation ;
- des travaux d'amélioration du confort intérieur : réfection des salles de bains et des w.-c., nouvel équipement moderne des cuisines, changement de certains sols ;

- des travaux d'agrément : réfection et agrandissement des entrées des logements.

Ces travaux sont donc assez complexes et ont nécessité une intervention dans les logements occupés ; les locataires, malgré la gêne évidente, ont été compréhensifs.

Le coût s'établit à environ 2,5 millions de francs, soit 70 000 F par logement. Outre l'amélioration du confort et l'indispensable mise aux normes de sécurité électricité + gaz, on espère des gains de 15 % à 20 % sur les dépenses de chauffage.

Renaudin

Nous avons déjà présenté le réaménagement du quartier Renaudin dans un numéro précédent.

Rappelons toutefois qu'il s'agit de faire de petits pavillons du début du siècle des unités d'habitation suffisamment spacieuses et disposant de tout le confort moderne. Ainsi, de 55 m² environ, agrandis, ils passeront à 75/85 m² selon les cas. Ils pourront accueillir des familles avec enfants, ce qui est bien le rôle prioritaire de pavillons disposant d'un jardin.

De plus, l'Office a construit, comme un petit « *beguinage* », 5 petits logements (studios et 2 pièces), accolés de plain-pied, donnant sur une petite placette ; ils peuvent donner à des personnes âgées un habitat de qualité, sûr et agréable, intime et communautaire à la fois. Le coût de l'opération s'élève à plus de 200 000 F par pavillon agrandi.

Ce programme sera poursuivi en 1982 par une 2^e tranche de 80 logements portant sur les immeubles voisins de Léon-Blum, Jean-Perrin, Renaudin (agrandissement et modernisation de 4 pavillons existants). Ainsi, l'Office permet à ses locataires de disposer de logements de plus en plus confortables et, surtout, de bénéficier du maximum d'économies sur les charges locatives de chauffage.

Parallèlement, des travaux plus limités sur les chaufferies et les pignons des autres immeubles sont à l'étude, toujours dans cet objectif d'économies d'énergie de chauffage qui se transcrivent immédiatement sur la quittance.

Paul MERMET
Maire adjoint
Président de l'OPHLM
de Sceaux



Renaudin : les pavillons existants et les constructions neuves

START-RITE
KICKERS
LITTLE MARY

Clémentine
CHAUSSURES POUR ENFANTS
LE LOUP BLANC

10, rue des écoles - SCEAUX tél. 702.04.86

TROTTY
BEVERLY
BABYBOTTE

ASSOCIATIONS

Conservatoire de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine/Sceaux

C'est le 7 mars prochain que sera donné aux « Gémeaux », 49, avenue Georges-Clemenceau, le concert annuel de l'orchestre du conservatoire de Bourg-la-Reine/Sceaux sous la direction de Michel Vigneau, directeur de notre école nationale de musique.

Magnifique programme romantique : à l'ouverture des « *Maîtres-chanteurs* » de Wagner, succéderont le concerto pour piano et orchestre de Schumann avec en soliste Viviane Gomori, et la « *Symphonie du Nouveau Monde* » de Dvorak.

Liée à Bourg-la-Reine où réside sa famille, Viviane Gomori fit ses études musicales à Paris avant de commencer à Londres une carrière internationale qui se développe tout particulièrement dans les pays germaniques. Nombreux sont les auditeurs qui se souviennent du brillant récital qu'elle donna à Sceaux, il y a quelques années. Son concert du 7 mars se situera à la veille de son départ pour les Etats-Unis où elle effectuera une tournée de deux mois.

Comme chaque année également, la traditionnelle audition de printemps rassemblera avant les vacances de Pâques les différentes sections d'orchestre, les enfants du jardin musical, des classes d'initiation et les élèves de formation musicale débutants en une grande manifestation de réalisations collectives, à la salle municipale de Bourg-la-Reine, le dimanche 21 mars à 15 h 30.

Pour tous renseignements sur le concert et l'audition, s'adresser au secrétariat du conservatoire, 10, boulevard Carnot à Bourg-la-Reine - Tél. 664 18 08, poste 380.

Club des anciens des Blagis

Le club des anciens des Blagis a tenu le 14 janvier 1982 son assemblée générale. Malgré le mauvais temps, l'assistance était venue nombreuse, pour participer à l'élection de son conseil d'administration.

Après les rapports moral et financier apportant satisfaction aux adhérents, les candidats ont été élus à l'unanimité. Nous avons profité de cette réunion pour donner toutes indications concernant nos sorties et séjours prévus pour l'année 1982.

Notre local est accueillant aux yeux de tous et nous en remercions la municipalité.

Samedis musicaux de Sceaux

Notre association vous propose un concert chaque mois jusqu'en juin.

Le samedi 13 mars, vous pourrez entendre le trio Debussy (harpe, alto, flûte). Au programme : musique française avec Couperin, Debussy, Lyet et Rameau.

Attention : ce concert aura lieu exceptionnellement à l'Orangerie du château de Sceaux :

- à 17 h 45 : concert d'initiation avec animation pour les jeunes ;
- à 21 h : concert intégral.

Dans ce cadre exceptionnel mis à la disposition des Samedis Musicaux de Sceaux par le musée de l'Ile-de-France, ce concert de musique française trouvera un éclat supplémentaire.

Le trio (harpe, alto, flûte), association instrumentale imaginée par Debussy, résume les possibilités d'un orchestre grâce à la présence d'un spécimen de chaque type d'instrument. A la demande du ministère de la Culture, Edith Lyet a composé pour le trio Debussy une œuvre qui sera créée en présence du compositeur.

Les Amis du Musée de l'Ile-de-France

La troisième édition de l'ouvrage « *Histoire et histoires de Sceaux* », de Georges Poisson, conservateur en chef du musée de l'Ile-de-France, vient de paraître.

Augmenté de nombreuses notes de l'auteur, le livre est maintenant recouvert d'une agréable reliure en toile bleue Ile-de-France.

Il est en vente au musée de l'Ile-de-France - château de Sceaux. Prix : 130 F.

La culture physique pratiquée à l'Office Municipal des Sports est un succès ; il reste cependant des places pour ceux ou celles qui voudraient se joindre à nous.

Une marche d'une heure, chaque mardi dans le parc de Sceaux, crée une bonne amitié et ne peut que nous maintenir en forme.

L'initiation au bridge a lieu le vendredi après-midi ; ne soyez pas timide, des personnes patientes et dévouées sont là pour vous enseigner ce jeu passionnant.

Il était prévu, avant de nous séparer, de déguster la galette des rois, ce qui donne soif, et le cidre était sur la table pour nous rafraîchir. Venez vous joindre à nous, vous serez les bienvenus.

Les Gémeaux

Notre programme du mois de mars débutera par « *Voyage en mosaïque* », un spectacle pour enfants de 6 à 11 ans, monté par la compagnie Alexandre Witzman-Anaya, les 4 mars (à 14 h 30) et 5 mars (9 h 30 et 14 h 30).

Le 12 mars à 21 h, les Gémeaux accueilleront **Colette Magny**. Cette chanteuse peut être considérée comme l'une des seules « *jazz-woman* » française et plus particulièrement l'une des seules « *blues woman* ». Colette Magny chante depuis maintenant 20 ans mais, refusant la facilité du « *show-bizz* », elle choisit une voie solitaire, une voie où la vérité, la sincérité, la dénonciation des injustices priment. Les médias ne s'y trompent pas : Colette Magny fut quasiment, et est encore, interdite d'antenne ! Colette Magny aux Gémeaux, ce sera « *mélocoton* » (on espère), ce sera « *visage-village* », une de ses dernières compositions, bref, ce sera du blues, du vrai !



Colette Magny

Enfin, du 13 au 21 mars, se tiendra aux Gémeaux le **4^e festival international de films de femmes**. Plus de 10 000 personnes y seront attendues ! Cette année, le festival s'enrichira de plusieurs « *sections* » : « *voir et revoir* » comportant 4 ou 5 films réalisés par des femmes depuis plus de 2 ans et mal diffusés en France, comme « *rétrospective Larissa Chepitko* » consacrée à cette réalisatrice soviétique décédée en 1980, et une section « *documentaires et courts métrages - cinéma expérimental* ».

Bien sûr, le festival présentera une sélection internationale d'environ 30 films et laissera le public seul juge par le « *prix du public* ». Et, innovation, pendant les 3 mois précédant le festival, l'équipe d'animation propose au public de la banlieue sud des rencontres à domicile autour de deux courts métrages.

L. SOULIER

PAPIERS PEINTS

nouvelle collection 1982-83

vinyls - pailles japonaises - textiles

16, place du Général-de-Gaulle - 92330 SCEAUX TEL. 660.23.70

ASSOCIATIONS

Les Amis de Sceaux

Le souvenir de Mme Auguste Panthier décédée à Sceaux le 7 janvier 1982 à l'âge de 92 ans

« Vous êtes le sourire de Sceaux » lui avaient déclaré les enquêteurs de la télévision qui étaient venus l'interroger dans son jardin sur l'histoire de notre ville, il y a quelques années, et à qui elle avait su répondre avec autant d'érudition que d'affabilité.

Qui ne se souvient de sa frêle et élégante silhouette, de son teint pâle et des ondes blanches de sa chevelure coquettement coiffée d'une résille noire retenue par un nœud de velours !

Louise Percy avait épousé à 18 ans, à Nevers, son professeur d'histoire et de géographie dont elle était la meilleure élève, elle resta toute sa vie sa collaboratrice.

La famille s'installa à Sceaux quand Auguste Panthier fut nommé professeur au lycée Lakanal en 1916, après avoir été grièvement blessé au début de la guerre. Ils occupèrent d'abord une maison 20, avenue Carnot, puis, en 1919, après la naissance d'une troisième fille, une villa acquise 12, rue du Lycée.

Par le charme de son esprit caustique et la vie qu'il mettait dans ses cours, Auguste Panthier devait marquer de son empreinte des générations d'élèves au lycée Lakanal et au Cours Florian, le cours secondaire pour jeunes filles de Bourg-la-Reine.

Ni les devoirs d'une mère attentive, ni les soins d'une maison impeccablement tenue ne purent empêcher Louise Panthier d'aider son mari dans ses recherches. L'histoire de Sceaux n'eut plus de secrets pour elle quand il devint secrétaire général de la Société des Amis de Sceaux à sa fondation en 1924 ; il y déploya une activité considérable avec son aide.

Ensemble, ils n'hésitaient pas à explorer des monceaux d'archives notariales pour y découvrir, par exemple, les propriétaires successifs du Petit Château ou du château des Imbergères. Le résultat de ces travaux, c'était les célèbres conférences d'Auguste Panthier aux Amis de Sceaux qui étaient imprimées par la suite dans leur bulletin (source précieuse sur l'histoire locale).

La passion des fouilles archéologiques les entraînaient aussi jusqu'au plateau de l'Haÿ où elle maniait la pelle allègrement. Les pierres taillées néolithiques et les débris de la civilisation gallo-romaine qu'ils y découvrirent en abondance devaient plus tard prendre place dans des musées (à Dijon, à la roseraie de l'Haÿ).

Mais elle cultivait aussi des dons personnels, et c'était d'abord la musique. Elle animait l'un des « salons musicaux » qui fleurissaient alors à Sceaux. Plus tard, elle tint l'harmonium de l'église des Blagis qu'elle avait vu construire dans les années 30 et dont elle aimait le quartier où elle aidait beaucoup d'habitants par ses soins bénévoles. Elle devint dès 1945 une excellente conseillère au sein de l'association « Nuits de Sceaux ».

Après la mort de son mari en 1945, quand elle eut mis de l'ordre et achevé ses travaux et même pour un temps continué ses conférences, une autre passion la saisit et ce fut celle de la montagne. Elle y acquit rapidement une véritable maîtrise et, à 75 ans, elle fit la brèche de la Meige.

Elle devait initier aux joies de la montagne une jeune femme : Brigitte Marks, qui traça d'elle un portrait pittoresque et affectueux dans son livre « Mon bonheur sur les cîmes » (Denoël, 1981).



Mme Panthier prend part aux fouilles archéologiques de l'Haÿ, en 1954.

A 82 ans, on la rencontrait encore sur les pentes de la vallée de l'Oisans, mais ses doigts, tordus par les rhumatismes, ne purent bientôt plus serrer le piolet. Il fallait bien se résigner à une vie privée des joies qui lui avaient permis de surmonter la plus grande épreuve que peut connaître une mère : la perte de ses enfants (Camille décédée en 1958, Jeanne en 1975).

Son amour pouvait cependant se reporter sur ses dix petits-enfants, puis sur ses dix-huit arrière-petits-enfants. Malgré les infirmités que lui apportait le grand âge, elle garda son esprit actif, et elle devait saluer avec joie la renaissance des Amis de Sceaux en 1979. Elle nous laisse l'exemple d'une femme de caractère, courageuse et énergique, animée d'un feu intérieur qui éclaira son entourage tout au long d'une vie bien remplie.

Renée LEMAÎTRE
Présidente des Amis de Sceaux

Collège Universitaire Fontenaisien Antenne de Sceaux

7 janvier

Maître André Brunois, membre de l'Institut, ancien bâtonnier du barreau de Paris, avait choisi de traiter de « La vérité judiciaire ». Sujet délicat car, comme il l'a rappelé au début de son propos, en matière judiciaire, c'est la décision rendue par le juge qui constitue en principe la vérité, mais ce ne peut être en fait qu'une vérité.

Or le juge a l'obligation de trancher et de rendre un jugement même si les débats, les témoignages et les preuves ne lui apportent pas la conviction de la vérité.

De plus, ce qui est vérité aujourd'hui ne le sera peut-être plus demain, notamment si la loi ou la jurisprudence évolue : la vérité judiciaire n'est donc jamais définitive.

21 janvier

Avec le professeur Daniel Christol, nous sommes entrés dans le monde des bactéries. Après avoir fait l'historique de la découverte et de la classification des bactéries parmi les êtres vivants, il a exposé l'évolution des moyens qui ont permis de les étudier.

Par des exemples illustrés, il a expliqué le mécanisme du pouvoir pathogène des bactéries mais aussi les moyens de lutte contre celles-ci, en utilisant par exemple certaines bactéries utiles.

La clarté de l'exposé a rendu passionnant un sujet qui aurait pu paraître inaccessible à un public non averti.

M. BALDENSPERGER

Nuits de Sceaux

Le centre de rencontres artistiques « Nuits de Sceaux » organise un concert qui aura lieu le samedi 6 mars, à 21 h, à la Faculté de pharmacie, rue Jean-Baptiste-Clément, à Châteaufort-Malabry.

Sous la direction d'André Guilbert, Mlle Hae Sun Kang (violin) et Pierre-Michel Vigneau (harpe) interpréteront des œuvres de Tchaïkovski et Ginastera, et l'orchestre de l'Île-de-France fera entendre des œuvres de Benjamin Britten.

Pour tous renseignements s'adresser au syndicat d'initiative de Sceaux (ancienne mairie, 68, rue Houdan) - Tél. 661 19 03.

702.02.45

PUBLICITÉ
annonces, revues,
affichettes, slogans,
dépliants, logos,
têtes de lettres...

FACE 3
franck
deglane

13 années d'expérience...

ASSOCIATIONS

Comité de défense et de promotion de l'enseignement libre

L'intégration de l'enseignement libre dans un système unifié serait, dit-on, progressive et négociée... C'est, de toutes les façons, choisir de raviver la « querelle des deux écoles » qui a déjà pesé d'un poids excessif dans l'histoire de la France moderne. On ne peut assister à la résurrection volontaire de ce conflit sans craindre pour l'avenir du pluralisme et des libertés.

Vous devez savoir que :

- L'enseignement libre, en France, accueille deux millions d'enfants, soit 16 % des enfants scolarisés, et représente neuf cent mille familles.

- La Constitution française du 4 octobre 1958 réaffirme la Déclaration des droits de l'homme de 1789 et les principes fondamentaux reconnus par les lois de notre pays. Parmi celles-ci, la loi du 31 mars 1931 rappelle, dans son article 91, le principe de la liberté de l'enseignement.

- La Charte universelle des droits de l'homme de l'ONU du 10 décembre 1958 rappelle dans son article 18 que « Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion. Ce droit implique la liberté de manifester sa religion ou sa conviction, seul ou en commun, tant en public qu'en privé, par l'enseignement, les pratiques, le culte et l'accomplissement des rites ». Et, dans son article 26, alinéa 2, il est précisé que « Les parents ont, par priorité, le droit de choisir le genre d'éducation à donner à leurs enfants ».

- La résolution 2200 du 16 décembre 1966 de l'Assemblée générale des Nations Unies précise dans son article 13, paragraphe 3 : « Les états parties au présent pacte s'engagent à respecter la liberté des parents et, le cas échéant, des tuteurs légaux de choisir pour leurs enfants des établissements autres que ceux des pouvoirs publics... ».

- Le gouvernement actuel, légitimement en place, est décidé - semble-t-il - à intégrer l'enseignement libre dans l'enseignement public, supprimant ainsi la réalité du pluralisme pour lequel nos parents, grands-parents et aïeux ont lutté, et allant ainsi à l'encontre de nos droits fondamentaux.

- Le plan socialiste pour l'Éducation nationale, préfacé par M. François Mitterrand présente, page 43, le nouveau système éducatif prévu

par la gauche comme un « levier au service de l'ensemble de la politique du gouvernement de gauche dans ses aspects économiques, industriels, culturels ou sociaux... ».

- Les dirigeants actuels veulent, soit intégrer les établissements d'enseignement libre, soit supprimer les subventions aux établissements qui refusent l'intégration, en prenant pour base la « règle » : « A fond privé, enseignement privé ; à fond public, enseignement public ».

Nous ne sommes pas une nouvelle association de parents d'élèves, et nous ne dépendons d'aucun parti politique.

Notre comité rassemble des parents et enseignants des enseignements libre et public, des anciens élèves de l'enseignement libre et des sympathisants n'ayant aucun lien avec l'enseignement libre.

Notre but et le leur est la défense d'une de nos libertés fondamentales, le choix de l'enseignement avec les moyens de le pratiquer, l'enseignement étant indissociable de l'éducation familiale.

Pour la défense de cette liberté, nous serons, vous serez ou les protagonistes (personnes qui jouent le premier rôle dans une affaire), ou les premières victimes.

Plutôt être protagoniste que victime. Rejoignez-nous dans notre action, défendez vos libertés ! Ainsi que l'a dit le Pape Jean-Paul II : « Plutôt que de gémir, il faut relever le défi ».

Le Président,
Jean-Patrick PLE

Si vous désirez adhérer à notre Comité, vous pouvez nous faire parvenir votre adhésion par lettre au :

Comité de défense et de promotion
de l'enseignement libre
3, allée Estérel
92330 Sceaux

accompagnée de votre cotisation pour 1982 : 30 F pour les adhérents, 50 F et plus pour les membres bienfaiteurs.

Croix-Rouge Française Comité de Sceaux

Le conseil départemental des Hauts-de-Seine de la Croix-Rouge Française organise dans le cadre de sa mission d'enseignement, les cours suivants :

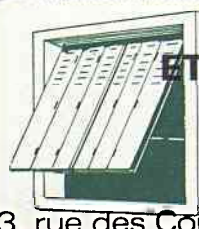
- préparation au brevet national de secourisme ;
- recyclage des secouristes ;
- les gestes d'urgence (premières mesures à prendre en cas d'accident) ;
- manutention et postures de travail ;
- éducation sanitaire du grand public ;
- remise à jour des connaissances pour les infirmières ;
- formation d'assistantes-maternelles ;
- formation d'aides-ménagères ;
- formation d'animatrices-maternelles ;
- des clubs de santé dans les établissements scolaires ;
- des clubs de jeunes (jeunes ménages - jeunes mères) ;
- des clubs d'éducation sanitaire ;
- des cours d'adaptation à la vie française pour les femmes d'origine étrangère ;
- cours d'auxiliaires sanitaires (pouvant dans certains cas relever de la formation continue).

Pour tous renseignements ou pour recevoir une documentation sur les programmes des cours, s'adresser à : Croix-Rouge Française, Conseil départemental des Hauts-de-Seine, 14, rue de l'Est, 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT, Tél. 603 52 33.

L'ensemble vocal Roland de Lassus à Bourg-la-Reine

Le comité de Bourg-la-Reine de la Croix-Rouge Française organise un concert au profit de ses œuvres sociales le 24 mars prochain, à 21 heures, en l'église Saint-Gilles, boulevard Carnot à Bourg-la-Reine, avec le concours de l'orchestre du conservatoire de musique de Sceaux/Bourg-la-Reine, sous la direction de M. Michel Vigneau et de l'ensemble vocal bien connu, Roland de Lassus, sous la direction de Henri Dasse.

Le programme de cette manifestation et les conditions de participation feront l'objet d'affiches apposées en temps utile, que vous êtes invités à consulter.

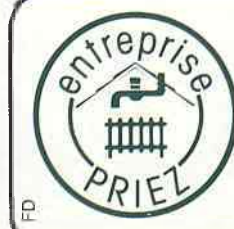


ETS. BASSEREAU

fabrication, pose, entretien et réparation

**TOUTES FERMETURES
STORES TOILES - VÉNITIENS**

3, rue des Coudras - 92330 SCEAUX ☎ 660.15.99



CHAUFFAGE - PLOMBERIE - COUVERTURE

entreprise PRIEZ

22, 24, RUE D'ESTIENNE D'ORVES
92-FONTENAY-AUX-ROSES

service dépannage rapide

AGRÉÉ G.D.F.

tel. 350-24-40

ASSOCIATIONS

ASAS-Tennis

En cette période de vœux, le comité de direction ne saurait manquer à la tradition et présente à ses 718 licenciés 1981, ses souhaits d'une heureuse année sportive pleine de succès.

Alors qu'on la pourrait croire en sommeil hivernal, la section est plus que jamais bien alerte et, en dépit des frimas actuels, son activité sportive ne se dément pas.

Comme l'année précédente, les 210 enfants accueillis à l'école de tennis commune MJC-ASAS rivalisent d'ardeur, depuis octobre dernier, sous la conduite du moniteur breveté et de cinq éducateurs diplômés, en vue de briller et non de figurer dans les confrontations inter-écoles ou inter-clubs organisées à l'initiative de la ligue ou des associations.

L'entraînement hivernal des équipiers toutes catégories bat son plein et les motivations ne manquent pas pour parfaire aussi bien les possibilités physiques que les progrès techniques spécifiques. Il n'est aucun joueur ou dirigeant pour douter des succès que ne manqueront pas de truster les onze équipes engagées dans les prochaines compétitions estivales, dont six de jeunes (poussins, benjamins, minimes, 2 cadets, juniors). L'exemple donné par les deux seules équipes disputant des compétitions hivernales, seules possibilités offertes par les moyens matériels du club, conforte les espoirs de tous.

Engagée pour la troisième fois dans la Coupe de France vétérans dames par équipes,

nos féminines, vainqueurs des rencontres éliminatoires départementales pour la troisième fois consécutive, accèdent à la phase inter-régionale. L'équipe est composée cette année de Mmes J. Bernelle, déjà championne des Hauts-de-Seine de la catégorie à titre individuel, par ailleurs éducatrice au club, J. Levavasseur, directrice de l'école de tennis, M. Tardivet, S. Beaupoil, capitaine, responsable à l'ASAS de l'ensemble des problèmes compétitions, Y. Grivart, éducatrice, par ailleurs juge-arbitre, A. Niquil et R. Loiseau. Cette équipe représentera donc la ligue des Hauts-de-Seine, dont elle est championne, à l'échelon national.

En championnat de France cadets par équipes, nos jeunes joueurs J.-M. Le Ber, J. Grando, L. Boukobza, Ph. Ringenbach, P. Fouilloux et I. Combette, après avoir gagné leur poule en remportant toutes leurs rencontres, viennent de passer brillamment le cap des quarts de finale de la phase finale départementale, classant l'ASAS qui fait figure de cendrillon, au niveau des clubs les plus huppés.

Ce dernier motif de satisfaction montre avant tout que l'action prioritaire du club en faveur des jeunes, porte incontestablement ses fruits et nul doute que le classement fédéral des joueurs qui va bientôt paraître et sera rapporté dans ces colonnes, concrétisera les résultats des efforts consentis par l'équipe dirigeante, mais aussi et surtout par l'ensemble des adhérents du club.

R. GRACIANNETTE
Président de l'ASAS-Tennis

ASAS-Basket

Qualification en coupe de France

Le 8 février 1982, notre équipe première masculine s'est brillamment qualifiée pour les 32^e de finale de la coupe de France, à l'issue du match qui l'opposait à Bataville.

A noter également la qualification de notre équipe cadette masculine pour les 8^e de finale de la coupe de France cadets. Le match qui l'opposera à Tours aura lieu à Sceaux le 28 février.

Liste des matches des deux équipes premières restant à disputer :

- Seniors masculins Nationale III :
 - à Sceaux, le samedi 20 février, à 20 h 30 : Sceaux/Le Vésinet;
 - à Beauvais, le samedi 27 février : Beauvais/Sceaux;
 - à Sceaux, le samedi 6 mars, à 20 h 30 : Sceaux/Le Portel;
 - à Calais, le samedi 13 mars : Calais/Sceaux;
- Seniors féminines Nationale II
 - à Sceaux, le dimanche 21 février, à 15 h 30 : Sceaux/Versailles;
 - à Arras, le samedi 7 mars : Arras/Sceaux;
 - à Sceaux, le samedi 14 mars, à 15 h 30 : Sceaux/Rennes;
 - à Montargis, le samedi 21 mars : Montargis/Sceaux.

Vélo Club Scéen

Section cyclotouriste

Le Vélo Club Scéen a le plaisir de vous accueillir tous les dimanches matin, à ses différentes sorties, 40 km et 60 km, dont les programmes sont affichés au magasin « *Électrolux* », rue Houdan (piétonne).

Cet entraînement permettra aux cyclos de participer à des brevets Audax, brevets de randonneurs, et aux différents rallyes organisés en Ile-de-France.

Le dimanche 14 mars, le Vélo Club Scéen organise un 2^e brevet Audax initiation, sur 100 km. Le départ est prévu à 7 h devant la grille du château de Sceaux, en haut de l'allée d'Honneur. Arrivée à la rotonde du jardin de la Ménagerie.

Nos adeptes de la bicyclette désireux de pratiquer leur sport favori d'une manière plus détendue effectueront une randonnée en vallée de Chevreuse, à allure modérée.

Pour tous renseignements, s'adresser :

- au président du VCS : Charles « *Lolo* » Berger - Tél. 661 22 01;
- au secrétaire du VCS, section cyclos : René Bonnemaïson - Tél. 661 02 95;
- au directeur sportif du VCS : Gérard Wirtzler, magasin « *Électrolux* », rue Houdan (piétonne) - Tél. 702 07 27.

Sportifs, prenez note !

Dans le cadre de l'animation de la cité, un calendrier des principales manifestations sportives a été établi avec les clubs :

- dimanche 28 février : 7^e Cross de la ville de Sceaux, organisé par le Comité municipal des fêtes et l'Office municipal des sports;
- dimanche 7 mars : cross des Blagis, organisé par le Centre des Jeunes des Blagis;
- samedi 13 mars : natation - compétition sur le plan départemental à la piscine des Blagis, organisé par le club des Dauphins;
- dimanche 14 mars : cyclotourisme - Audax brevet des 100 km, organisé par le Vélo Club Scéen;
- samedi 1^{er} et dimanche 2 mai : basket féminin, coupe Jeanine Thiphaine, au stade des Clos Saint-Marcel, organisé par l'ASAS-Basket;
- samedi 29 mai : tennis - ouverture du tournoi des jeunes, organisé par l'ASAS-Tennis;
- samedi 5 et dimanche 6 juin : tir à l'arc - tir classique 30 et 50 m qualificatif aux championnats de France, organisé par la compagnie d'arc de Sceaux et l'OMS;
- samedi 5 et dimanche 6 juin : basket - tournoi OMS mixte au stade des Clos Saint-Marcel, organisé par l'ASAS;
- dimanche 13 juin : tennis - fin du tournoi des jeunes, organisé par l'ASAS;
- vendredi 25 juin : tennis - ouverture du tournoi mixte seniors, organisé par l'ASAS;

- mercredi 14 juillet : tennis - fin du tournoi ASAS;
- samedi 11 et dimanche 12 septembre : cyclotourisme - rallye 60 km, 80 km et 100 km, organisé par le Vélo Club Scéen; tennis - tournoi interne ASAS-Tennis (ouverture);
- dimanche 19 septembre : cyclisme - compétitions FFC organisées par le Vélo Club Scéen - épreuves ouvertes à tous organisées par le Comité municipal des Fêtes;
- dimanche 3 octobre : tennis - fin du tournoi interne.

L'Office Municipal des Sports informe le public que d'autres manifestations sont en cours d'élaboration.

Dès réception des dates définitives, une mise à jour sera faite dans le bulletin municipal.

Bien entendu, les compétitions continuent tous les dimanches pour les clubs engagés en championnat.

Il reste des places disponibles dans les sections suivantes : tir à l'arc, école d'athlétisme, natation, gymnastique agrès, musculation.

Pour tous renseignements sportifs, adressez-vous à l'Office Municipal des Sports de Sceaux, 4/6, rue Léo-Delibes - Tél. 660 35 99 ou 660 12 52, les lundis, mardis, jeudis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

pour l'entretien de vos « TALBOT »



SIREINE AUTOMOBILE Le Vélo Club Scéen (VCS) est équipé par Sireine-Automobile

PEUGEOT ~ TALBOT

vosre concessionnaire

(RN.20) ~ 12, AV. DU GENERAL-LECLERC 92340 - BOURG-LA-REINE TEL. 664.15.03



COMMUNIQUÉS

Office de Tourisme Syndicat d'Initiative

68, rue Houdan (ancienne mairie) - Tél. 661 19 03.

Heures d'ouverture

- Du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 18 h 30.
- Le samedi de 9 h à 11 h 45.

Chemin de fer

- Emission de tous billets SNCF (congés annuels, billets séjour, wagons-lits, trains auto-couchettes).
- Délivrance des cartes vermeil, couple, famille.
- Réservation et émission de billets pour toutes destinations par terminal électronique (réservation de vos places 2 mois jour pour jour avant votre départ; trains auto-couchettes 3 mois avant votre départ).
- Billets BIGE : 25 % de réduction pour les étudiants.

Avion

- Délivrance de billets de toutes compagnies pour toutes destinations.

Auto

- Location de voitures sans chauffeur par la SNCF.

Tourisme

- Informations locales et régionales; dépliant et programmes; renseignements hôteliers.

Spectacles

- Location pour la plupart des théâtres et cabarets parisiens.

Minibus

- Vente de cartes.

Lycée Marie-Curie

Le lycée Marie-Curie, à la demande de nombreux élèves, a l'intention d'organiser une **exposition sur le passé de l'établissement** depuis sa création, en 1935.

Mais les documents, spécialement sur la période 1939-1945, ne sont pas très nombreux.

Des « anciennes » du lycée pourraient-elles prêter ceux qu'elles possèdent au centre de documentation, pour d'éventuelles photographies ou photocopies ?

Prendre contact avec le centre de documentation et d'information du lycée Marie-Curie - Tél. 661 29 15, poste 23. D'avance merci !

Piscine des Blagis

La natation à l'école

Il est maintenant préconisé d'amener les enfants de plus en plus jeunes à la piscine. C'est pourquoi certaines villes avoisinantes ont déjà fait l'expérience avec leurs classes maternelles : cela est évidemment très bien, mais entraîne une diminution de la fréquentation de la piscine des classes primaires, et il faut une « *équipe pédagogique* » plus importante pour un nombre d'enfants moindre.



Guidée par sa maman, encouragée par son arrière-grand-père, la petite Julie, 9 mois, n'aura pas besoin des classes maternelles pour s'adapter à l'activité aquatique.

Alors, il a fallu faire un choix. Certains parents d'élèves et directrices de groupes scolaires ont déjà opté pour la formule des cours préparatoires remplaçant les CM1, dès la rentrée de septembre.

Et puis, ce que l'école ne pourra apporter à l'enfant, il faudra que les parents s'en chargent... un petit peu.

Que ce soit le goût de l'eau à donner dès le plus jeune âge, ou le goût de l'éducation physique à développer au fur et à mesure que l'enfant grandit, n'est-ce pas une « *affaire de famille* » ?

7 mars 1982 : Journée nationale des associations de paralysés et d'infirmités civiles

1981 était l'année internationale des handicapés. Les associations qui les représentent et les défendent ont participé à cette grande campagne d'information et de sensibilisation. Elles continuent à faciliter leur insertion et la reconnaissance de leur citoyenneté, mais ne peuvent agir seules.

De nombreux problèmes ne sont pas encore résolus même si quelques progrès ont été constatés : emploi difficile, niveau de vie trop bas, barrières matérielles et psychologiques, isolement.

Groupés en associations, les handicapés feront appel à la solidarité de tous.

Musée de l'Île-de-France

Le musée de l'Île-de-France recrute un(e) animateur(trice) socio-éducatif pour son service éducatif.

Qualifications demandées

- qualification histoire de l'art : inscription sur la liste d'aptitude aux fonctions de conservateur ou diplômes équivalents;
- qualification animation : DEFA (ex. CAPASE), diplôme d'IUT d'animation, BASE.

Situation et traitement

- poste contractuel, indice 267 brut (254 nouveau majoré), représentant actuellement environ 4 300 F par mois;
- possibilité de titularisation pour les candidats titulaires du DEFA.

Connaissances et expérience souhaitées

- pratique de l'animation dans les musées et autres établissements;
- dynamisme, intérêt pour les enfants;
- pratique d'une technique : expression plastique, expression corporelle.

Définition de l'emploi

Sous l'autorité du conservateur en chef et dans la dépendance directe du conservateur, chef du service éducatif, le candidat retenu devra, en collaboration avec ce dernier, gérer le service éducatif du musée (élaboration et exécution, chaque année, d'un programme d'activités scolaires, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement); travailler à toutes questions administratives, budgétaires, d'équipement, concernant ce service, assurer l'exécution des activités prévues pour le 3^e âge; conduire des visites commentées et en général exécuter toutes les tâches correspondant à ses compétences sur les instructions du conservateur en chef et du conservateur, chef du service. En particulier, d'autres tâches de conservation pourront lui être confiées durant les vacances scolaires.

L'attention des candidats est attirée sur le fait que la ponctualité et le respect des heures de présence fixées seront exigées.

Adresser (uniquement par lettre) les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae avant le 15 mars 1982 à M. Georges Poisson, conservateur en chef du musée de l'Île-de-France, château de Sceaux, 92330 Sceaux.

Stationnement sur le parc d'intérêt régional de la gare de Bourg-la-Reine

Pour tout déplacement professionnel ou privé, il est possible de laisser votre véhicule à proximité de la gare du RER.

• Tarif abonnement

- hebdomadaire : 22 F (utilisation du parc 5 jours par semaine au choix de l'automobiliste);
- mensuel : 110 F (utilisation permanente du parc).

• Tarif horaire

- 2 F de l'heure, pour les 3 premières heures;
- 1,50 F l'heure pour les heures suivantes; tarif spécial de nuit (20 h à 8 h) : 1,50 F.

BONOT

86, rue Houdan
tél. 661.12.26

SCEAUX

SPÉCIALISTE EN VARILUX ~ LENTILLES DE CONTACT

C. BONOT

OPTIQUE-PHOTO

151, rue Houdan
tél. 350.29.38

TOUJOURS GAGNANT CHEZ SPORT 2000

SPORTS SCÉENS N°1 DU SPORT
112, rue Houdan 92330 SCEAUX ☎ 661.03.67

SPORT
2000

COMMUNIQUÉS

Allocation spéciale de 600 F à certaines catégories de personnes âgées

Le Conseil général des Hauts-de-Seine accorde une allocation annuelle de 600 F aux personnes remplissant au 1^{er} janvier de l'année en cours les conditions suivantes :

- être domicilié dans les Hauts-de-Seine ;
- être âgé d'au moins 65 ans (ou 60 ans en cas d'invalidité)
- être titulaire d'un avantage vieillesse ;
- vivre seul ou avec son conjoint ;
- ne pas avoir de ressources dont le montant excède le plafond fixé par décret paru au « Journal Officiel » du 31 décembre 1981, soit 24 000 F pour une personne seule et 44 400 F pour un couple.

Les personnes susceptibles de bénéficier de cette allocation sont invitées à se présenter au service d'aide sociale, secrétariat de la mairie, rez-de-chaussée, de 8 h 30 à 12 h ou de 13 h 30 à 17 h 45, lundi matin et samedi après-midi exceptés, munies de leur avis d'imposition ou de non-imposition sur le revenu et des talons de retraite du 1^{er} trimestre 1982.

Service de puéricultrice à domicile

Le service municipal de puéricultrice à domicile est de nouveau assuré depuis le mois de novembre 1981 par Claudine Mercier.

Pendant leur grossesse, les futures mamans peuvent faire appel à la puéricultrice de ce service pour obtenir, par exemple, des renseignements sur l'allaitement, les différentes stérilisations, les modes de garde, etc.

Dès leur sortie de maternité, les jeunes mamans peuvent prendre contact avec Claudine Mercier pour toutes les questions concernant leur enfant (hygiène, soins, sorties, modes de garde).

Il est possible de joindre ou de rencontrer la puéricultrice :

- à la mairie, service social, le vendredi matin, de 9 h à 11 h 30 - tél. 661 29 50, poste 377 ;
- au centre socioculturel des Blagis, 2, rue du Docteur-Roux, les 1^{er} et 3^e lundis du mois, de 9 h à 11 h 30 - tél. 660 51 18.

Bibliothèque sonore pour mal-voyants

L'association nationale des donneurs de voix a créé, il y a quelques mois à Meudon, la seule bibliothèque sonore des Hauts-de-Seine pour les mal-voyants.

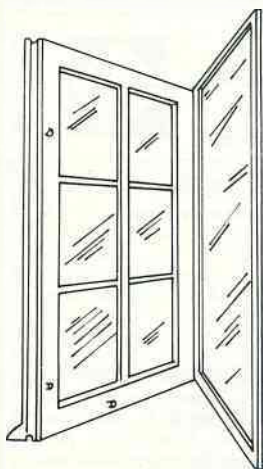
Cette bibliothèque accueille actuellement une dizaine de mal-voyants de Meudon et des communes environnantes.

Afin de développer son action, la bibliothèque sonore recherche des « donneurs de voix » bénévoles, afin de reproduire des ouvrages sur cassettes sonores et augmenter ainsi le catalogue existant encore maigre.

Pour couvrir les dépenses de cette bibliothèque, il est aussi fait appel à la générosité d'autrui.

Vous pouvez manifester votre aide auprès de : Bibliothèque sonore de Meudon, Centre culturel, 2, rue de l'Eglise 92190 Meudon - Tél. 626 41 20.

CENTRE 15 : il y avait le 12 pour les renseignements, le 13 pour les réclamations, le 17 pour police-secours, le 18 pour les sapeurs-pompiers. Il y a maintenant le **15** pour les urgences médicales...



pour un service complet CONTRE LE FROID CONTRE LE BRUIT

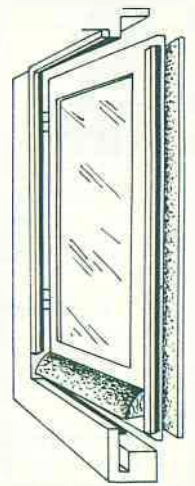
nous pouvons améliorer l'**étanchéité** de vos portes et fenêtres par la pose de nouveaux **joints** en Silicone élastomère (produit français)

nous pouvons améliorer votre confort et vous faire réaliser de substantielles économies sur votre chauffage et vos impôts en installant sur vos fenêtres des **survitrages** (tout en conservant vos vitrages existants)

N'hésitez pas à NOUS CONSULTER. Notre expérience de MENUISIER vous apportera conseils et solutions à vos problèmes d'ISOLATION.

Ets. CHATEAU

86, rue Houdan (rue piétonne) - 92330 SCEAUX 661.01.25



Ets BESOMBES

votre concessionnaire RENAULT

PLEINS FEUX SUR LES SUPERS-STARS RENAULT ET SUR LA R9 élue voiture de l'année

2, rue de Fontenay - Sceaux - Tél. 661 05 50 (près de la rue piétonnière)

VÉHICULES D'OCCASION GARANTIE OR - SERVICE APRÈS-VENTE
BOUTIQUE D'ACCESSOIRES - LOCATION SANS CHAUFFEUR

petites annonces

La ville de Sceaux recrute pour ses services administratifs une **sténo-dactylographe** expérimentée. Le poste est à pourvoir le 1^{er} avril 1982 au plus tard. Lettre de candidature manuscrite et curriculum vitae détaillé doivent être adressés à M. le maire de Sceaux, Hôtel de Ville 92330 SCEAUX, avant le 15 mars 1982. Rémunération mensuelle nette : 3 500 F.

OFFRES D'EMPLOI

Le musée de l'Île-de-France recrute un (e) animateur(trice) socio-éducatif pour son service éducatif. Pour tous renseignements, voir le communiqué en page 16.

Jeune couple sans enfants cherche une personne pour ménage deux fois deux heures par semaine. Tél. 660 82 60, à partir de 20 h.

Groupe international d'assurances recherche son agent général. Il doit avoir plus de 21 ans, une bonne formation générale et aimer les contacts à tous niveaux. Tél. 247 12 24 (demander M. Remazeilles) ou 723 72 02 (demander M. Boulard).

Recherchons d'urgence standardiste, dactylo, fichiste. Tél. 664 15 03 - M. Duchemin.

DEMANDES D'EMPLOI

Garde-malade cherche emploi jour ou nuit. Références contrôlables. Tél. 660 03 17.

COURS PARTICULIERS

Jeune fille élève ingénier d'école nationale supérieure de chimie donne cours de maths ou physique, chimie, tous niveaux. Tél. 350 18 75.

VENTES

Vends partitions piano, chant, etc., études et méthodes, quelques belles reliures. Vends également livres variés anciens ou semi-modernes. Tél. 702 66 80.

Vends petit bar avec télévision noir et blanc et un living-room, avec table ronde, le tout style contemporain, très bon état. Tél. 702 24 53, après 19 h.

A vendre coffre rustique en bois naturel du XVIII^e siècle. Hauteur : 0,82 m, longueur : 1,33 m, profondeur : 0,68 m. Tél. 660 00 98 ou 661 10 03.

Vends motocyclette Honda CB 125, année 1976, 17 800 km, excellent état. Prix : 2 000 F. Tél. 660 82 60, à partir de 20 h.

A vendre mobylette Peugeot 103 Sport, année 1979 (255 km), avec accessoires. État neuf. Prix : 2 000 F. Tél. 702.16.89.

Vends Motobécane 51 V, état neuf, 1 400 km. Valeur neuve : 3 500 F, vendue 1 500 F. Tél. 350 18 75.

A vendre vélo fille 12 ans, marque « Eddy Merckx » absolument neuf. Tél. 661 17 47.

DIVERS

Cherche garage bien protégé à acheter ou à louer pour voiture ancienne. Tél. 011 54 16, le soir ou week-end.

Donne jeune chienne race commune, affectueuse, bonne gardienne. Tél. 661 05 76, en soirée.



office régional de l'habitat

AGENT IMMOBILIER FNAIM = EFFICACITÉ - SÉCURITÉ

153, av. du Gal-Leclerc - 92340 BOURG-LA-REINE ☎ 660.44.66

VENTES
LOCATIONS
CONSTRUCTIONS NEUVES



VIEUX SCEAUX

Ravissant 2 pièces : séjour, grande cuis. repas aménagée, 1 ch., s. de bns moderne, chauff. convecteurs électriques, 2^e ét., imm. XIX^e, situation idéale : 350 000 F.

SCEAUX Centre

Près métros, rue calme avec jolie vue, imm. 1973, asc., interph., chauff. électrique intégré, faibles charges, beau séjour s/loggia 7 m², 3 ch., cuis équipée, magn. s. de bns, dressing et plac., park. et garage inclus : 680 000 F.

LE PLESSIS-ROBINSON

Sur étang Colbert, vue splendide, pt imm. marbre, 1973, asc., magn. apt décoré, 3 pièces, cuis aménagée, s. de bns carrelée, placards, ch. cent. radiat., box et cave 20 m² inclus : 670 000 F.

SCEAUX

Près métro, centre, bel apt 115 m², pt imm. récent, asc., tennis, jdins, séj. 34 m², entrée, cuis. + côté parents : 1 ch. 19 m², balcon avec salle de bains et plac.; côté enfants : 2 ch., s. de bns, dressing, chauff. cent. radiat. : 790 000 F + studette 15 m², s. d'eau : 100 000 F (facultatif).

CHÂTENAY-MALABRY

Pt imm. récent 2 étages environné verdure, très agréable apt décoré avec jdin privé 140 m² à l'ouest, beau séjour, cuis-repas 13 m² + cellier, 3 ch., s. de bns, nombreux plac., ch. cent radiat., garage inclus. A voir : 677 000 F + 23 000 F C.F.

BOURG-LA-REINE Métro

Tout pt imm. récent bourgeois, très bel apt 117 m² + terrasse, gd living dble, 4 ch. chacune avec placard, gde s. de bns + s. d'eau, c. toilette, cuis. 11,50 m², séchoir, nombreux plac., ch. cent. radiat., box inclus : 940 000 F.

ANTONY Métro

Près parc de Sceaux, beau séjour double, 3 ch., cuis., s. de bns + s. d'eau, gd confit, imm. pierre de taille, asc., donnant s/jardins et près commerces, lycée, écoles : 615 000 F.

BOURG-LA-REINE

Charmant pav., crépi récent, entrée, salon cheminée, cuis. 9 m², 2 ch. s. de bns + pl. pied, jdin, séjour 25 m² ou 2 ch., ss-sol, buanderie, chauffage cent. gaz, agréable jdin : 620 000 F.

VERRIÈRES-LE-BUISSON

Belle maison bourgeoise ds parc, hall, salon 27 m² + s. à manger 14 m², cuis. 13 m² équipée, 4 ch. (14, 12,50, 10 et 15 m²), s. de bns 12 m², chauffage mazout, ss-sol total + 1 ch. 16,50 m² avec lavabo : 850 000 F.

TERRAIN : VERRIÈRES-LE-BUISSON

360 m², 15 m de façade : 280 000 F.

SCEAUX Parc

Cossue maison anglo-normande, liv. dble, cheminée, hall, gde cuis., 1 ch. 16 m², avec s. de bns. 1^{er} ét. : grenier aménageable (3 ch., sanitaires); rez-de-jdin : 2 ch., 14 et 13 m², chaufferie mazout, gd garage, beau jdin : 1 100 000 F.

FONTENAY-AUX-ROSES Métro

Impeccable pav. récent, pierre de taille et crépi toiture isolée, hall, liv. dble 30 m², balcon sud, cuis. 9 m², 2 ch., 14 et 17,5 m², s. de bns, lingerie, ss-sol total, chauff. mazout, garage, beau jdin : 690 000 F.



L. POUZADOUX J.-P. BEAUHAIRE
DÉCORATEURS A.E.E.B.

137, rue Houdan
92330 SCEAUX
☎ 660.03.94

canapés, bibliothèques
tapisserie, tenture murale

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

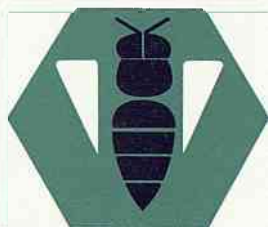
service de garde des médecins et pharmaciens

DATES	MÉDECINS	PHARMACIENS
MARS		
Dimanche 7	Dr COMPAGNON 112 bis, rue Houdan 661 19 93	M. LEBLANC 51, rue de Bagneux 661 10 59
Dimanche 14 . . .	Dr ROMÉO 18 bis, rue de Fontenay . . . 350 80 19	Mme PIQUET-KUNTZ 144 bis, av. du Gal-Leclerc. 350 03 00
Dimanche 21 . . .	Dr SILBERT 5, boulevard Colbert 661 07 82	Mme GAILLOT 127, rue Houdan 702 77 97
Dimanche 28 . . .	Dr RAIX 4, rue Eugène-Maison 661 16 05	Mme LAVERDET 106, rue Houdan 661 00 62
AVRIL		
Dimanche 4	Dr BENOUAISCH 138, av. du Gal-Leclerc . . . 660 74 87	Mme PHAN-DUYEN 43, rue des Coudrais 702 40 44

Le **Docteur René SILBERT** vous prie de bien vouloir noter la nouvelle adresse de son cabinet médical à dater du 6 avril prochain : **92, rue Houdan** (rue piétonne) - Tél. 661 07 82.

En cas d'urgence

POLICE-SECOURS	17 350.27.02
POMPIERS	18 702.09.38
CENTRE ANTI-POISONS	205.63.29
SERVICE D'URGENCE MÉDICAL	15
(Centre 15)	
- Médecins urgences - AMU 92 . . .	701.09.09
(c'est en principe un médecin de Sceaux qui se déplacera)	
- S.O.S. 92	603.77.44
SERVICE D'URGENCE DENTAIRE	776.25.42
(les dimanches et jours fériés de 9 à 12 heures)	
AMBULANCES NUIT ET JOUR	631.69.22
(Service municipal)	
GAZ (Service d'urgence)	660.87.82
ÉLECTRICITÉ (Service d'urgence)	677.47.00
TAXI :	
- Bourg-la-Reine	661.00.00
- Montrouge	656.94.00
S.N.C.F. (Renseignements)	261.50.50



SALARIES

le contrat **Garantie de Salaires**
vous assure **4500 F** par mois
durant **1 an - 2 ans ou 6 ans**



LLOYD CONTINENTAL

Jacques BONNEMAIN

Agent général d'assurances **ABEILLE-PAIX**
31, rue Houdan - 92330 SCEAUX tel. 660.59.27

GARANTIES IMMÉDIATES POUR TOUS LES RISQUES
ASSURANCE GRATUITE BIJOUX CHARLES GÉRARD

CONSULTEZ - MOI !



LLOYD CONTINENTAL

COMMERÇANTS - ARTISANS PROFESSIONS LIBÉRALES

le contrat **Garantie des Revenus**
vous assure **7150 F** par mois
durant **1 an - 2 ans ou 6 ans**
prime en partie déductible

comment faire vivre
NORMALEMENT votre famille
si vous êtes en arrêt de travail
pour maladie ou accident



à Sceaux du 1^{er} au 31 mars

1 – 14 h, au Centre socioculturel des Blagis : démonstration de cuisine thaïlandaise, organisée par l'association Sceaux-accueil.

2 – 20 h 45, à l'ancienne mairie (68, rue Houdan) : conférence de Jean-Marie Domenach, ancien directeur de la revue « *Esprit* », professeur à l'école polytechnique, sur le thème « *Vers un nouvel humanisme ?* », organisée par la SIEP (Société d'Instruction et d'Education Populaires du canton de Sceaux).

2 – 21 h, au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » (49, avenue Georges-Clemenceau) : « *Stalker* », film de A. Tarkowski.

3 – 19 h 30, au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » : « *Murs murs* » et « *Documenteurs* », films d'Agnès Varda.

4 – 14 h 30, au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » : « *Voyage en mosaïque* », spectacle pour enfants par la compagnie Witzman-Anaya.

4 – 15 h, à l'ancienne mairie, conférence de Robert Scholler, docteur ès-sciences, docteur en médecine, directeur de la fondation de recherche en hormonologie de Fresnes, sur le thème « *A quoi servent les hormones ?* » organisée par le Collège Universitaire Fontenaisien (antenne de Sceaux).

5 – 9 h et 14 h 30, au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » : « *Voyage en mosaïque* », spectacle pour enfants par la compagnie Witzman-Anaya.

5 – 14 h, à la Maison des Jeunes et de la Culture (21, rue des Ecoles), l'Union Féminine Civique et Sociale propose une réflexion en groupe sur le thème « *caractérologie* », présentée par Mme Giri (psychologue de l'Ecole des Parents).

5 – 21 h, au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » : « *Murs murs* » et « *Documenteurs* », films d'Agnès Varda.

6 et **7** – Week-end de tissage au Centre socioculturel des Blagis.

7 – 9 h, 5^e cross des Blagis, ouvert à tous, organisé par le Centre des Jeunes des Blagis.

7 – 17 h 30, au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » : concert annuel du conservatoire de Bourg-la-Reine/Sceaux, sous la direction de Michel Vigneau ; au programme Wagner, Schumann et Dvorak.

12 – 14 h, à la Maison des Jeunes et de la Culture, l'Union Féminine Civique et Sociale propose une réflexion en groupe sur le thème « *caractérologie* », présentée par Mme Giri (psychologue de l'Ecole des Parents).

12 – 21 h, au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » : Colette Magny.

13 – 9 h 30, au Centre socioculturel des Blagis (2, rue du Docteur-Roux) : ciné-club, avec le film de Christian Jaque : « *Fanfan la Tulipe* ».

13 au **21** – au Centre d'Action Culturelle « *Les Gémeaux* » : 4^e festival international de films de femmes.

13 – 17 h 45 et 21 h, à l'Orangerie du château de Sceaux : concert avec le trio Debussy (harpe, alto, flûte), organisé par les Samedis Musicaux de Sceaux ; au programme : Couperin, Rameau, Debussy et Lyet.

14 – 7 h, 2^e brevet Audax initiation, sur 100 km, organisé par le Vélo club Scéen. Départ devant la grille du château de Sceaux, en haut de l'allée d'Honneur.

18 – 15 h, à l'ancienne mairie : conférence de Gabriel de la Varende, chevalier de Malte, sur le thème « *L'alchimie dans la sculpture médiévale* », organisée par le Collège Universitaire Fontenaisien (antenne de Sceaux).

26 – 14 h, à la Maison des Jeunes et de la Culture, l'Union Féminine Civique et Sociale propose une réflexion en groupe sur le thème « *caractérologie* », présentée par Mme Giri (psychologue de l'Ecole des Parents).

27 – 9 h 30, au Centre socioculturel des Blagis : ciné-club avec « *Le Capitaine Fracasse* », film de Pierre Gaspart Huit.



Expositions

A la Maison des Jeunes et de la Culture (21, rue des Ecoles)

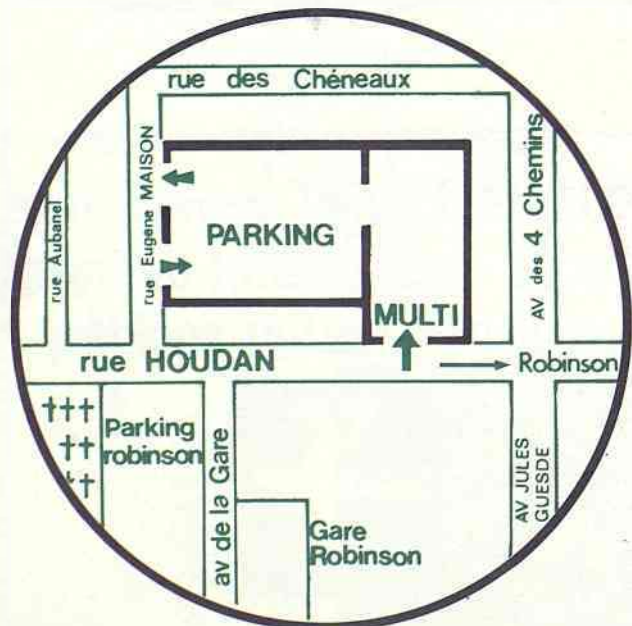
- Jusqu'au 8 mars : « *Paysages rêvés* », peintures à l'huile de Nicole Olivier.
- Du 8 au 27 mars : réalisations de l'atelier « *émaux* ».

Au Centre socio-culturel des Blagis (2, rue du Docteur-Roux)

- Du 22 au 27 mars : travaux de l'atelier « *photo* ».
- Le mercredi 24 mars : travaux d'enfants du 2^e trimestre.

vos achats de tous les jours

MULTI



**153, RUE HOUDAN
92330 SCEAUX**

**PARKING
COUVERT**

**ACCÈS DIRECT DU MAGASIN
AU COFFRE DE VOTRE VOITURE**